



Assemblée générale

Distr.
GÉNÉRALE

A/49/863
20 mars 1995
FRANÇAIS
ORIGINAL : ANGLAIS

Quarante-neuvième session
Point 118 a) de l'ordre du jour

FINANCEMENT DES ACTIVITÉS QUI DÉCOULENT DE LA RÉOLUTION
687 (1991) DU CONSEIL DE SÉCURITÉ : MISSION D'OBSERVATION
DES NATIONS UNIES POUR L'IRAQ ET LE KOWEÏT

Rapport du Secrétaire général

RÉSUMÉ

Le présent rapport comprend le rapport sur l'exécution du budget de la Mission d'observation des Nations Unies pour l'Iraq et le Koweït (MONUIK) pendant la période allant du 1er novembre 1993 au 31 octobre 1994.

Afin d'ajuster l'exercice budgétaire de la MONUIK pour qu'il aille du 1er juillet au 30 juin, comme l'Assemblée générale l'a demandé dans sa résolution 49/233 du 23 décembre 1994, le Secrétaire général a également fourni dans le présent rapport les prévisions budgétaires de la MONUIK pour la période de huit mois allant du 1er novembre 1994 au 30 juin 1995 et pour la période de 12 mois allant du 1er juillet 1995 au 30 juin 1996.

Des ressources sont prévues pour financer les effectifs ci-après :
255 observateurs militaires, 910 soldats et au maximum 259 civils
(fonctionnaires internationaux ou agents locaux).

Le montant brut des dépenses prévues pour la période allant du 1er novembre 1994 au 30 juin 1995 est estimé à 43 718 300 dollars (montant net : 41 997 500 dollars). Pour la période de 12 mois allant du 1er juillet 1995 au 30 juin 1996, il est estimé à 63 912 000 dollars (montant net : 61 298 000 dollars).

Les mesures que l'Assemblée générale devra prendre sont exposées au paragraphe 30.

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Paragraphe</u> s	<u>Page</u>
I. INTRODUCTION	1 - 8	4
II. MANDAT POLITIQUE	9 - 11	5
III. CONCEPT DE L'OPÉRATION	12 - 14	5
IV. ÉTAT DES CONTRIBUTIONS MISES EN RECouvreMENT	15	6
V. CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES	16	7
VI. COMMENTAIRES CONCERNANT DES OBSERVATIONS ET RECOMMANDATIONS FAITES PAR LE COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES .	17 - 18	8
VII. OBSERVATIONS CONCERNANT LES PARAGRAPHES 21 ET 22 DE LA RÉSOLUTION 48/242	19 - 23	8
VIII. ADMINISTRATION FINANCIÈRE	24	9
IX. RAPPORT SUR L'EXÉCUTION DU BUDGET PENDANT LA PÉRIODE ALLANT DU 1er NOVEMBRE 1993 AU 31 OCTOBRE 1994	25	9
X. PRÉVISIONS DE DÉPENSES POUR LA PÉRIODE ALLANT DU 1er NOVEMBRE 1994 AU 30 JUIN 1995 ET DU 1er JUILLET 1995 AU 30 JUIN 1996	26 - 27	10
XI. REMBOURSEMENT DES DÉPENSES RELATIVES AUX CONTINGENTS	28 - 29	10
XII. MESURES À PRENDRE PAR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE À SA QUARANTE-NEUVIÈME SESSION	30	10

ANNEXES

I. Rapport sur l'exécution du budget pendant la période allant du 1er novembre 1993 au 31 octobre 1994	13
II. Rapport sur l'exécution du budget pendant la période allant du 1er novembre 1993 au 31 octobre 1994	18
III. Prévisions de dépenses pour les périodes allant du 1er décembre 1994 au 30 juin 1995 et du 1er juillet 1995 au 30 juin 1996	28
IV. Prévisions de dépenses pour la période allant du 1er novembre 1994 au 30 juin 1995 : renseignements complémentaires	32

TABLE DES MATIÈRES (suite)

	<u>Page</u>
V. Prévisions de dépenses pour la période allant du 1er juillet 1995 au 30 juin 1996 : renseignements complémentaires	53
VI. Tableau d'effectifs actuels et proposés	66
VII. Dépenses relatives au personnel civil et dépenses connexes pour la période du 1er novembre 1994 au 31 mars 1995	67
VIII. Dépenses relatives au personnel civil et dépenses connexes pour la période du 1er avril au 30 juin 1995	68
IX. Dépenses relatives au personnel civil et dépenses connexes pour la période du 1er juillet 1995 au 30 juin 1996	69
X. Répartition géographique des effectifs, des véhicules et du gros matériel, au 31 octobre 1994	70
XI. Ressources disponibles et dépenses de fonctionnement : période du 9 avril 1991 au 31 mars 1995	73

I. INTRODUCTION

1. La Mission d'observation des Nations Unies pour l'Iraq et le Koweït (MONUIK) a été créée par le Conseil de sécurité conformément à sa résolution 687 (1991) du 3 avril 1991. Dans sa résolution 689 (1991) du 9 avril 1991, le Conseil a décidé de réexaminer tous les six mois la question de savoir s'il fallait maintenir la MONUIK ou mettre fin à son mandat ainsi que les modalités de son fonctionnement.

2. Dans le dernier rapport sur la question qu'il a présenté au Conseil, le 29 septembre 1994¹, le Secrétaire général a donné un aperçu des activités de la Mission au cours de la période allant du 1er avril au 29 septembre 1994 et a recommandé qu'elle soit maintenue. Dans une lettre datée du 7 octobre 1994², le Président du Conseil de sécurité a informé le Secrétaire général que les membres du Conseil souscrivaient à sa recommandation et qu'ils avaient décidé de réexaminer la question le 8 avril 1995.

3. On se souviendra que l'Assemblée générale, dans sa résolution 48/242 du 5 avril 1994, a décidé d'ouvrir, pour inscription au Compte spécial de la MONUIK, un crédit d'un montant brut correspondant au tiers des dépenses de fonctionnement de la Mission et de mettre en recouvrement les sommes correspondantes auprès des États Membres. Elle a également décidé que les deux tiers des ressources nécessaires aux fins du financement de la Mission devraient être financés au moyen de contributions volontaires du Gouvernement koweïtien, à compter du 1er novembre 1993.

4. Dans la même résolution, l'Assemblée générale a approuvé des dépenses d'un montant brut de 37 millions de dollars (montant net : 35 876 500 dollars) aux fins du fonctionnement de la MONUIK pour la période allant du 1er novembre 1993 au 30 avril 1994, les deux tiers de ce montant, soit 23 917 700 dollars, devant être financés au moyen de contributions volontaires du Gouvernement koweïtien. Un crédit d'un montant brut de 13 082 300 dollars (montant net : 11 958 800 dollars), correspondant au tiers restant, a été ouvert et mis en recouvrement auprès des États Membres. En outre, l'Assemblée générale a décidé de déduire des charges à répartir entre les États Membres leurs parts respectives des soldes inutilisés, compte tenu du montant brut de 8 687 800 dollars (montant net : 8 millions de dollars) qui en a déjà été déduit conformément à sa résolution 48/466 A du 23 décembre 1993.

5. L'Assemblée a également autorisé le Secrétaire général, à titre exceptionnel, à engager des dépenses jusqu'à concurrence d'un montant mensuel brut de 5,5 millions de dollars (montant net : 5 312 800 dollars) aux fins du fonctionnement de la Mission pour la période allant du 1er mai au 31 octobre 1994, les deux tiers du montant considéré devant être financés au moyen des contributions volontaires versées par le Gouvernement koweïtien et le tiers restant devant être réparti entre les États Membres.

6. En outre, l'Assemblée a décidé, à titre expérimental, d'autoriser le Secrétaire général à engager des dépenses jusqu'à concurrence d'un montant mensuel brut de 5,5 millions de dollars (montant net : 5 312 800 dollars) aux fins du fonctionnement de la Mission pour la période allant du 1er novembre 1994 au 31 mars 1995, les deux tiers du montant considéré devant être financés au

moyen des contributions volontaires versées par le Gouvernement koweïtien et le tiers restant devant être réparti entre les États Membres.

7. L'Assemblée a enfin prié le Secrétaire général de lui présenter le projet de budget de la Mission, y compris un rapport complet sur l'exécution du budget, le 31 mars 1995 au plus tard.

8. Le présent rapport fait suite à cette demande.

II. MANDAT POLITIQUE

9. Par sa résolution 687 (1991), le Conseil de sécurité a créé une zone démilitarisée le long de la frontière entre l'Iraq et le Koweït et décidé de déployer un groupe d'observateurs – la Mission d'observation des Nations Unies pour l'Iraq et le Koweït (MONUIK) – chargé de surveiller cette zone.

10. Par sa résolution 689 (1991), le Conseil a approuvé le mandat ci-après pour la MONUIK :

a) Surveiller le Khor Abdullah et une zone démilitarisée s'étendant sur 10 kilomètres à l'intérieur de l'Iraq et sur 5 kilomètres à l'intérieur du Koweït à partir de la frontière mentionnée dans le Procès verbal d'accord entre l'État du Koweït et la République d'Iraq concernant le rétablissement de relations amicales, la reconnaissance et des questions connexes, en date du 4 octobre 1963;

b) De prévenir des violations de la frontière par sa présence dans la zone démilitarisée et par la surveillance qu'elle y exercera;

c) D'observer tout acte hostile ou potentiellement hostile commis à partir du territoire d'un État à l'encontre de l'autre.

11. Le Conseil de sécurité a élargi le mandat de la Mission dans sa résolution 806 (1993) du 5 février 1993, dans laquelle il a chargé la MONUIK de prendre des mesures pour prévenir les problèmes ci-après, ou éventuellement y remédier :

a) Violations sans gravité de la zone démilitarisée;

b) Violations de la frontière entre l'Iraq et le Koweït par des civils ou des policiers, par exemple;

c) Problèmes pouvant surgir en raison de la présence d'installations irakiennes, de citoyens irakiens et de leurs propriétés dans la zone démilitarisée, du côté koweïtien récemment délimité.

III. CONCEPT DE L'OPÉRATION

12. Les effectifs autorisés de la composante militaire de la MONUIK s'établissent comme suit : 300 observateurs militaires, dont 255 sont actuellement inscrits au budget et 45 en réserve dans leurs pays, 910 hommes pour le bataillon d'infanterie, y compris 135 membres du personnel d'appui (unité du génie, unité logistique et détachement médical).

/...

13. À des fins opérationnelles, la zone démilitarisée est toujours divisée en trois secteurs (nord, centre et sud). Le concept de l'opération comprend la surveillance, le contrôle, les enquêtes et la liaison. La surveillance de la zone démilitarisée est effectuée grâce à des bases de patrouille et des bases d'observation, des patrouilles terrestres et aériennes et des points d'observation. Aux fins des opérations de contrôle, la Mission a établi des postes fixes de contrôle des véhicules, procède à des contrôles à l'improviste et dispose d'une réserve mobile. Les équipes d'enquête exercent leurs fonctions au niveau des secteurs et au quartier général de la Mission et une liaison continue est assurée à tous les niveaux.

14. Les observateurs militaires s'acquittent des principales activités de patrouille, d'observation, d'enquête et de liaison de la MONUIK. Le gros du bataillon d'infanterie est installé dans un camp principal à camp Khor et une compagnie est déployée à Al-Abdaly, avec des camps de section dans les secteurs sud et centre. Le bataillon effectue des patrouilles armées dans les différents secteurs et dispose d'une réserve mobile qui est déployée selon que de besoin dans les situations délicates. Des hommes du bataillon sont également affectés aux postes de contrôle des points de passage de la frontière et procède à des contrôles à l'improviste, en coopération avec des officiers de liaison irakiens et koweïtiens. Depuis la fin du moins de mai 1994, des hommes du bataillon sont postés dans la base de patrouille et d'observation située à l'extrémité est de la zone démilitarisée, du côté irakien. Le bataillon assure aussi la sécurité du personnel et des installations de la MONUIK, selon que de besoin.

IV. ÉTAT DES CONTRIBUTIONS MISES EN RECOUVREMENT

15. Au 28 février 1995, un montant total de 216 092 900 dollars avait été réparti entre les États Membres aux fins du Fonds de financement de la MONUIK pour la période allant du 9 avril 1991 (date de sa création) au 31 mars 1995. Le montant des contributions reçues pour cette période s'élevait au total à 157 932 123 dollars. On trouvera des détails à ce sujet dans le tableau ci-après. La section V contient des informations détaillées concernant les contributions volontaires reçues du Gouvernement koweïtien pour la période allant du 1er novembre 1993 au 31 mars 1995.

Tableau

ÉTAT, AU 28 FÉVRIER 1995, DES CONTRIBUTIONS MISES EN RECOUVREMENT

(En dollars des États-Unis)

	<u>9 avril 1991 au</u> <u>31 mars 1995</u>
a) <u>Ressources</u>	
Crédits ouverts	195 959 300
Engagements autorisés	20 844 900
Total	<u>216 804 200</u>
b) <u>Montants mis en recouvrement</u>	216 092 900
Sommes portées au crédit des États Membres :	
Recettes provenant des contributions du personnel	(5 397 369)
Solde inutilisé	(24 870 540)
Montant net mis en recouvrement	185 824 991
c) <u>Contributions reçues</u>	<u>(157 932 123)</u>
d) <u>Solde à recevoir</u>	<u>27 892 868</u>

V. CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES

16. Au paragraphe 24 de sa résolution 48/242, l'Assemblée générale a demandé que des contributions volontaires soient apportées pour la MONUIK, tant en espèces que sous forme de services et de fournitures pouvant être acceptés par le Secrétaire général. Pour la période prenant fin le 31 mars 1995, les contributions volontaires ci-après ont été mises à la disposition de la MONUIK :

a) Un montant de 58 273 500 dollars, représentant les deux tiers des dépenses afférentes à la MONUIK, versé par le Gouvernement koweïtien pour la période allant du 1er novembre 1993 au 31 mars 1995;

b) Les 35 véhicules ci-après, mis à la disposition de l'unité du génie de la MONUIK par le Gouvernement koweïtien :

<u>Description</u>	<u>Quantité</u>
Camion-citerne (lubrifiants)	1
Rouleau compresseur	2
Niveleuse	4
Chargeur à prise frontale	3
Excavateur	2
Bulldozer	2
Tracteur à plate-forme basse, y compris deux remorques	2
Benne à ordures	4
Jeep	2
Camionnette	8
Camion-citerne (eau)	4
Chariot élévateur	1
Total	<u>35</u>

/...

c) Deux avions avec leurs équipages, mis à la disposition de la Mission par le Gouvernement suisse. Ce service a pris fin le 31 décembre 1994.

VI. COMMENTAIRES CONCERNANT DES OBSERVATIONS ET RECOMMANDATIONS
FAITES PAR LE COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS
ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

17. Au paragraphe 20 de son rapport daté du 8 mars 1994 (A/48/897), le Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires a prié le Secrétaire général d'étudier la possibilité d'obtenir à titre gratuit les véhicules destinés à l'unité du génie de la MONUIK.

18. Ainsi qu'il est indiqué au paragraphe 16 ci-dessus, le Gouvernement koweïtien a mis 35 véhicules à la disposition de l'unité du génie, à titre de contribution volontaire.

VII. OBSERVATIONS CONCERNANT LES PARAGRAPHES 21
ET 22 DE LA RÉOLUTION 48/242

19. Au paragraphe 21 de sa résolution 48/242, l'Assemblée générale a prié le Secrétaire général de remplacer, dans la mesure du possible, les agents des services généraux et du Service mobile recrutés sur le plan international par du personnel local.

20. Pour la période allant du 1er novembre 1994 au 31 mars 1995, 11 fonctionnaires internationaux (6 agents des service généraux et 5 agents du Service mobile) ont été remplacés par du personnel local. Neuf autres fonctionnaires internationaux (2 agents des services généraux et 7 agents du Service mobile) doivent être remplacés par du personnel local au cours de la période allant du 1er avril 1995 au 30 juin 1996.

21. Au paragraphe 22 de la résolution 48/242, l'Assemblée générale a prié le Secrétaire général de lui rendre compte de façon détaillée, dans son rapport suivant sur l'exécution du budget, des activités de la MONUIK concernant l'achat de logements et la construction d'installations.

22. On se souviendra que dans les prévisions de dépenses relatives au renforcement de la MONUIK au cours de la période allant du 1er mai au 31 octobre 1993 (voir A/47/637/Add.1), des ressources d'un montant de 7,8 millions de dollars avaient été prévues pour la construction d'un "camp autonome" comprenant toutes les facilités, aménagements et services de distribution requis pour assurer comme il convient l'installation des militaires, ainsi que du personnel et du matériel d'appui, à camp Khor et à Al-Abdaly. Il était prévu que l'infrastructure essentielle du camp comprendrait un ensemble a) d'unités mobiles de logement, b) d'abris en toile avec armature d'acier ou d'aluminium, notamment pour les magasins, et c) si possible, des constructions à superstructure d'acier pour servir d'entrepôts et d'atelier pour gros travaux.

23. Au cours de la période allant du 1er novembre 1992 au 31 octobre 1993, des économies d'un montant de 7,1 millions de dollars ont été réalisées au titre de la construction de locaux du fait que les deux camps nécessaires pour loger le

/...

bataillon d'infanterie ont été fournis par le gouvernement hôte à titre de contribution volontaire.

VIII. ADMINISTRATION FINANCIÈRE

Ressources mises à la disposition de la MONUIK et dépenses de fonctionnement de la Mission pour la période allant du 9 avril 1991 au 31 octobre 1994

24. Les ressources totales mises à la disposition de la MONUIK par l'Assemblée générale pour la période allant du 9 avril 1991 au 31 mars 1995 représentent un montant brut de 279 566 400 dollars (montant net : 272 116 200 dollars), provenant de l'ouverture de crédits d'un montant brut de 195 959 300 dollars (montant net : 189 988 000 dollars), d'autorisations d'engagement de dépenses d'un montant brut de 20 133 600 dollars (montant net : 19 403 500 dollars), et de contributions du Gouvernement koweïtien d'un montant brut de 63 473 500 dollars (montant net : 62 724 700 dollars) correspondant aux deux tiers des dépenses afférentes à la Mission. Les dépenses de fonctionnement ont représenté un montant brut de 237 803 933 dollars (montant net : 231 031 260 dollars). Les montants à déduire des contributions mises en recouvrement auprès des États Membres au titre des soldes inutilisés se sont élevés, en chiffres bruts, à 32 186 667 dollars (montant net : 30 070 540 dollars); en outre, les intérêts créditeurs et les recettes accessoires se sont élevés à 430 383 dollars et 46 287 dollars, respectivement. On trouvera des détails à ce sujet dans l'annexe XI.

IX. RAPPORT SUR L'EXÉCUTION DU BUDGET PENDANT LA PÉRIODE ALLANT DU 1er NOVEMBRE 1993 AU 31 OCTOBRE 1994

25. On trouvera à l'annexe I du présent rapport la ventilation, par rubrique budgétaire, des précisions des dépenses initiales de la MONUIK, des montants révisés répartis pour la période allant du 1er novembre 1993 au 31 octobre 1994, ainsi que des dépenses prévues pour la période considérée. Ainsi qu'il est indiqué, le montant total des dépenses s'est élevé, en chiffres bruts, à 58 830 600 dollars (montant net : 56 755 600 dollars), laissant un solde inutilisé d'un montant brut de 11 169 400 dollars (montant net : 10 997 700 dollars), dont 7,8 millions de dollars ont déjà été portés au crédit des États Membres. Ces économies sont dues principalement au fait que le nombre de militaires et de civils déployés dans la zone de la mission au cours de la période considérée a été moins élevé que prévu, que le gouvernement hôte a fourni à titre gratuit du matériel et des véhicules pour les unités de génie, alors que des ressources avaient été prévues dans le budget en vue de leur location, et que trois hélicoptères seulement ont été déployés sur les six initialement prévus. On trouvera des renseignements complémentaires à ce sujet dans l'annexe II.

X. PRÉVISIONS DE DÉPENSES POUR LA PÉRIODE ALLANT DU 1er NOVEMBRE 1994 AU 30 JUIN 1995 ET DU 1er JUILLET 1995 AU 30 JUIN 1996

26. Le montant total des dépenses à prévoir pour financer les opérations de la MONUIK au cours de la période de huit mois allant du 1er novembre 1994 au

/...

30 juin 1995 est estimé, en chiffres bruts, à 43 718 300 dollars (montant net : 41 997 500 dollars). Pour la période de 12 mois allant du 1er juillet 1995 au 30 juin 1996, le montant mensuel de ces dépenses est estimé, en chiffres bruts, à 5 326 000 dollars (montant net : 5 108 200 dollars). On trouvera à l'annexe IV la ventilation détaillée des dépenses prévues, par rubrique budgétaire, et dans les annexes IV et V des renseignements complémentaires à leur sujet.

27. Le Conseil de sécurité examinera de nouveau en avril 1995 la question de savoir s'il convient de maintenir la MONUIK ou de mettre fin à son mandat. En conséquence, le Secrétaire général demande que l'Assemblée générale, à sa quarante-neuvième session, ouvre un crédit d'un montant approprié pour couvrir les dépenses de la MONUIK pour la période postérieure au 31 mars 1995, au cas où le Conseil de sécurité déciderait de proroger le mandat de la Mission.

XI. REMBOURSEMENT DES DÉPENSES RELATIVES AUX CONTINGENTS

28. Les pays ci-après ont fourni des contingents à la MONUIK pendant la période allant du 1er novembre 1993 au 31 octobre 1994 : Argentine (unité du génie), Autriche (personnel médical), Bangladesh (bataillon d'infanterie et personnel médical), Danemark (unité de contrôle des mouvements) et Norvège (personnel médical).

29. Les gouvernements ont été intégralement remboursés, conformément au taux de remboursement standard en vigueur, jusqu'à décembre 1994.

XII. MESURES À PRENDRE PAR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE À SA QUARANTE-NEUVIÈME SESSION

30. À sa quarante-neuvième session l'Assemblée générale devra prendre les mesures suivantes en ce qui concerne le financement de la MONUIK :

a) Approuver des dépenses d'un montant brut de 33 millions de dollars (montant net : 31 876 800 dollars) aux fins du fonctionnement de la Mission pour la période allant du 1er mai au 31 octobre 1994, les deux tiers de ce montant, soit 22 millions de dollars, devant être financés au moyen de contributions volontaires du Gouvernement koweïtien;

b) Ouvrir un crédit d'un montant brut de 11 millions de dollars (montant net : 9 876 800 dollars), représentant le tiers des dépenses de fonctionnement de la Mission pour la période allant du 1er mai au 31 octobre 1994, qui correspond au montant autorisé et mis en recouvrement auprès des États Membres conformément à sa résolution 48/242, en sus du montant, correspondant aux deux tiers du coût de la Mission, qui doit être financé au moyen de contributions volontaires du Gouvernement koweïtien;

c) Approuver des dépenses d'un montant brut de 27 400 700 dollars (montant net : 26 333 700 dollars) aux fins du fonctionnement de la Mission pour la période allant du 1er novembre 1994 au 31 mars 1995, les deux tiers de ce montant, soit 17 555 800 dollars, devant être financés au moyen de contributions volontaires du Gouvernement koweïtien;

d) Ouvrir un crédit d'un montant brut de 6 533 600 dollars (montant net : 6 177 900 dollars) représentant le tiers des dépenses de fonctionnement de la Mission pour la période allant du 1er novembre 1994 au 31 mars 1995, qui correspond au montant autorisé et mis en recouvrement avec l'assentiment préalable du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires, en sus du montant, correspondant aux deux tiers du coût de la Mission, qui doit être financé au moyen de contributions volontaires du Gouvernement koweïtien;

e) Approuver des dépenses d'un montant brut de 16 317 600 dollars (montant net : 15 663 800 dollars) aux fins du fonctionnement de la Mission pour la période allant du 1er avril au 30 juin 1995, les deux tiers de ce montant, soit 10 442 500 dollars, devant être financés au moyen de contributions volontaires du Gouvernement koweïtien;

f) Ouvrir un crédit d'un montant brut de 1 813 100 dollars (montant net : 1 740 400 dollars), représentant le tiers des dépenses de fonctionnement de la Mission pour la période allant du 1er avril au 30 avril 1995, et mettre cette somme en recouvrement auprès des États Membres, en sus du montant correspondant aux deux tiers du coût de la Mission, qui doit être financé au moyen de contributions volontaires du Gouvernement koweïtien;

g) Autoriser des engagements de dépenses d'un montant brut de 3 626 100 dollars (montant net : 3 480 900 dollars), représentant le tiers des dépenses de fonctionnement de la Mission pour la période allant du 1er mai au 30 juin 1995, et mettre cette somme en recouvrement auprès des États Membres, en sus du montant, correspondant aux deux tiers du coût de la Mission, qui doit être financé au moyen de contributions volontaires du Gouvernement koweïtien, au cas où le Conseil de sécurité déciderait de proroger le mandat de la MONUIK;

h) Déduire des charges à répartir entre les États Membres pour la période allant du 1er au 30 avril 1995 leurs parts respectives du tiers du solde inutilisé d'un montant brut de 488 800 dollars (montant net : 317 100 dollars) pour la période allant du 1er novembre 1993 au 31 octobre 1994, compte tenu du montant de 2,6 millions de dollars qui a déjà été porté au crédit des États Membres pour la période allant du 1er novembre 1994 au 31 mars 1995;

i) Approuver des dépenses d'un montant brut de 63 912 000 dollars (montant net : 61 298 000 dollars) aux fins du fonctionnement de la Mission pour la période allant du 1er juillet 1995 au 30 juin 1996, les deux tiers de ce montant, soit 40 865 300 dollars, devant être financés au moyen de contributions volontaires du Gouvernement koweïtien, au cas où le Conseil de sécurité déciderait de proroger le mandat de la MONUIK;

j) Autoriser des engagements de dépenses d'un montant brut de 1 775 300 dollars (montant net : 1 702 700 dollars) par mois, représentant le tiers des dépenses de fonctionnement de la Mission, pour la période allant du 1er juillet 1995 au 30 juin 1996, et mettre cette somme en recouvrement, en sus du montant, correspondant aux deux tiers du coût de la Mission, qui doit être financé au moyen de contributions volontaires du Gouvernement koweïtien, sous réserve de la décision que prendra le Conseil de sécurité sur la question de savoir s'il convient de maintenir la MONUIK ou de mettre fin à son mandat.

/...

Notes

¹ S/1994/1111 et Corr.1.

² S/1994/1141.

ANNEXE I

Rapport sur l'exécution du budget pendant la période allant
du 1er novembre 1993 au 31 octobre 1994

État récapitulatif

(En milliers de dollars des États-Unis)

	Prévisions de dépenses initiales	Montant réparti	Dépenses	Économies/ (dépassements)
1. <u>Personnel militaire</u>				
a) <u>Observateurs militaires</u>				
Indemnité de subsistance (missions)	10 974,2	10 826,5	10 597,3	229,2
Frais de voyage	1 267,5	1 115,4	1 271,4	(156,0)
Indemnité d'habillement et d'équipement	51,0	51,0	49,4	1,6
Total partiel	12 292,7	11 992,9	11 918,1	74,8
b) <u>Contingents</u>				
Remboursements aux gouvernements aux taux standard	9 828,3	9 759,3	9 505,7	253,6
Détente et loisirs	201,9	201,9	199,9	2,0
Rations	3 653,0	3 630,0	2 887,4	742,6
Indemnité journalière	371,5	371,5	372,2	(0,7)
Indemnité de subsistance (missions)	—	—	—	—
Déploiement, relève et rapatriement	2 141,6	1 606,2	1 173,8	432,4
Indemnité d'habillement et d'équipement	671,4	671,4	647,7	23,7
Total partiel	16 867,7	16 240,3	14 786,7	1 453,6
c) <u>Autres dépenses afférentes au personnel militaire</u>				
Matériel appartenant aux contingents	1 514,3	1 514,3	1 514,3	—
Indemnisation en cas de décès ou d'invalidité	320,0	320,0	320,0	—
Total partiel	1 834,3	1 834,3	1 834,3	—
Total, rubrique 1	30 994,7	30 067,5	28 539,1	1 528,4
2. <u>Personnel civil</u>				
a) <u>Police civile</u>	—	—	—	—
Total partiel	—	—	—	—

	Prévisions de dépenses initiales	Montant réparti	Dépenses	Économies/ (dépassements)
b) <u>Personnel international et personnel local</u>				
Traitements du personnel international	4 370,2	4 370,2	3 959,6	410,6
Traitements du personnel local	2 098,0	2 098,0	2 002,9	95,1
Consultants	—	—	—	—
Heures supplémentaires	—	—	2,0	(2,0)
Dépenses communes de personnel	3 673,9	3 673,9	3 362,6	311,3
Indemnité de subsistance (missions)	3 807,3	3 728,8	3 020,3	708,5
Frais de voyage à destination et en provenance de la zone de la mission	837,5	297,0	140,4	156,6
Autres voyages autorisés	100,0	88,0	—	88,0
Total partiel	14 386,9	14 255,9	12 487,8	1 768,1
c) <u>Personnel contractuel international</u>	—	—	—	—
d) <u>Volontaires des Nations Unies</u>	—	—	—	—
e) <u>Personnel fourni par les gouvernements</u>	—	—	—	—
f) <u>Observateurs électoraux civils</u>	—	—	—	—
Total, rubrique 2	14 386,9	14 255,9	12 487,8	1 768,1
3. <u>Locaux/hébergement</u>				
Location de locaux	—	—	—	—
Aménagement et rénovation des locaux	150,0	150,0	150,0	—
Fournitures d'entretien	305,0	280,0	218,3	61,7
Services d'entretien	745,0	540,0	396,0	144,0
Éclairage, chauffage, énergie et eau	790,2	709,2	709,2	—
Construction de locaux/bâtiments préfabriqués	600,0	600,0	418,3	181,7
Total, rubrique 3	2 590,2	2 279,2	1 891,8	387,4
4. <u>Remise en état des infrastructures</u>	—	—	—	—
5. <u>Transports</u>				
Achat de véhicules	573,1	573,1	334,1	239,0
Location de véhicules	2 058,2	2 058,2	0,1	2 058,1
Matériel d'atelier	30,6	96,6	96,6	—
Pièces de rechange, réparations et entretien	1 036,0	900,0	900,5	(0,5)
Carburants et lubrifiants	861,4	721,4	625,4	96,0
Assurance	160,4	160,4	238,2	(77,8)
Total, rubrique 5	4 719,7	4 509,7	2 194,9	2 314,8

	Prévisions de dépenses initiales	Montant réparti	Dépenses	Économies/ (dépassements)
6. <u>Opérations aériennes</u>				
a) <u>Hélicoptères</u>				
Location/affrètement	6 344,3	6 244,3	3 183,2	3 061,1
Carburants et lubrifiants	357,1	357,1	254,1	103,0
Déploiement/retrait	208,5	208,5	35,0	173,5
Vols de ravitaillement	—	—	—	—
Peinture/préparation	79,5	79,5	—	79,5
Assurance (responsabilité/risques de guerre)	—	—	—	—
Pièces de rechange, réparation et entretien	—	—	—	—
Total partiel	6 989,4	6 889,4	3 472,3	3 417,1
b) <u>Avions</u>				
Location/affrètement	808,8	808,8	531,6	277,2
Carburants et lubrifiants	825,8	825,8	625,5	200,3
Déploiement/retrait	50,0	50,0	32,0	18,0
Vols de ravitaillement	—	—	—	—
Peinture/préparation	20,0	20,0	4,5	15,5
Assurance (responsabilité/risques de guerre)	28,8	28,8	50,0	(21,2)
Pièces de rechange, réparation et entretien	—	—	—	—
Total partiel	1 733,4	1 733,4	1 243,6	489,8
c) <u>Indemnité de subsistance des équipages</u>	342,6	342,6	176,5	166,1
d) <u>Autres dépenses</u>				
Services de contrôle de la circulation aérienne	—	—	—	—
Droits d'atterrissage et manutention au sol	118,8	118,8	103,1	15,7
Citernes à carburant	—	—	—	—
Total partiel	118,8	118,8	103,1	15,7
Total, rubrique 6	9 184,2	9 084,2	4 995,5	4 088,7
7. <u>Opérations navales</u>		—	—	—
8. <u>Transmissions</u>				
a) <u>Éléments complémentaires</u>				
Matériel de transmissions	942,6	750,0	689,8	60,2
Pièces de rechange et fournitures	511,0	511,0	465,2	45,8
Matériel d'atelier et d'essai	209,8	209,8	252,4	(42,6)
Communications par réseaux commerciaux	357,8	357,8	462,1	(104,3)
Total partiel	2 021,2	1 828,6	1 869,5	(40,9)
b) <u>Contrat relatif au réseau principal</u>	—	—	—	—
Total, rubrique 8	2 021,2	1 828,6	1 869,5	(40,9)

	Prévisions de dépenses initiales	Montant réparti	Dépenses	Économies/ (dépassements)
9. <u>Matériel divers</u>				
Mobilier de bureau	23,6	23,6	15,4	8,2
Matériel de bureau	37,0	37,0	23,0	14,0
Matériel informatique	121,4	121,4	216,2	(94,8)
Groupes électrogènes	—	120,0	109,3	10,7
Matériel d'observation	130,8	130,8	130,8	—
Citernes à essence et débitmètres	—	—	—	—
Matériel médical et dentaire	82,6	82,6	58,7	23,9
Matériel d'hébergement	5,0	15,0	6,6	8,4
Matériel divers	506,8	336,6	293,3	43,3
Matériel pour la défense des périmètres	—	—	—	—
Matériel d'épuration de l'eau	—	—	—	—
Citernes à eau	—	—	—	—
Matériel de réfrigération	—	—	—	—
Pièces de rechange, réparations et entretien	245,0	245,0	288,9	(43,9)
Total partiel	1 152,2	1 112,0	1 142,2	(30,2)
10. <u>Fournitures et services</u>				
a) <u>Services divers</u>				
Vérification des comptes	50,7	50,7	50,7	—
Services contractuels	945,1	945,1	887,1	58,0
Services informatiques	20,0	20,0	—	20,0
Services de sécurité	—	—	—	—
Services et traitements médicaux	18,8	18,8	10,0	8,8
Services d'entretien	—	—	—	—
Demandes d'indemnisation et règlements	—	—	—	—
Dépenses de représentation	30,0	30,0	3,0	27,0
Autres services	200,0	200,0	100,0	100,0
Total partiel	1 264,6	1 264,6	1 050,8	213,8
b) <u>Fournitures diverses</u>				
Papeterie et fournitures de bureau	275,0	275,0	83,0	192,0
Fournitures médicales	51,8	51,8	4,7	47,1
Fournitures sanitaires et de nettoyage	89,1	89,1	68,9	20,2
Abonnements	19,4	19,4	20,6	(1,2)
Fournitures électriques	180,0	411,0	334,7	76,3
Bâches antiprojectiles (pour véhicules)	—	—	—	—
Accessoires d'uniforme, drapeaux et insignes	106,9	106,9	86,3	20,6
Fournitures pour la défense des périmètres	186,1	186,1	145,1	41,0
Cartes d'état-major	—	—	—	—
Intendance et magasins	563,5	563,5	302,2	261,3
Autres fournitures	—	—	—	—
Total partiel	1 471,8	1 702,8	1 045,5	657,3
Total, rubrique 10	2 736,4	2 967,4	2 096,3	871,1

/ . . .

	Prévisions de dépenses initiales	Montant réparti	Dépenses	Économies/ (dépassements)
11. <u>Fournitures et services liés aux élections</u>	—	—	—	—
12. <u>Programmes d'information</u>	—	—	—	—
13. <u>Programmes de formation</u>	—	—	—	—
14. <u>Programmes de déminage</u>	—	—	—	—
15. <u>Aide au désarmement et à la démobilisation</u>	—	—	—	—
16. <u>Fret aérien et de surface</u>				
Transport du matériel appartenant aux contingents	1 750,0	—	—	—
Transport aérien militaire	—	—	—	—
Fret et camionnage par les soins d'entreprises privées	237,0	237,0	277,0	(40,0)
	1 987,0	237,0	277,0	(40,0)
17. <u>Système intégré de gestion</u>	200,0	200,0	200,0	—
18. <u>Compte d'appui aux opérations de maintien de la paix</u>	1 222,9	1 211,8	1 061,5	150,3
19. <u>Contributions du personnel</u>	2 247,0	2 246,7	2 075,0	171,7
Total brut, rubriques 1 à 19	73 442,4	70 000,0	58 830,6	11 169,4
20. <u>Recettes provenant des contributions du</u>	(2 247,0)	(2 246,7)	(2 075,0)	(171,7)
Total net, rubriques 1 à 20	71 195,4	67 753,3	56 755,6	10 997,7
21. <u>Contributions volontaires en nature</u>	—	—	—	—
Total des ressources	71 195,4	67 753,3	56 755,6	10 997,7

ANNEXE II

Rapport sur l'exécution du budget pendant la période
allant du 1er novembre 1993 au 31 octobre 1994

Renseignements complémentaires

(En dollars des États-Unis)

1. <u>Personnel militaire</u>	<u>Économies/ (dépassements)</u>
a) <u>Observateurs militaires</u>	
i) <u>Indemnité de subsistance (missions)</u>	229 200
1. Dans le projet de budget initial, des ressources avaient été prévues pour verser une indemnité de subsistance (missions) à 247 observateurs militaires pendant 365 jours, au taux de 115 dollars au Koweït et dans la zone démilitarisée, à 5 observateurs pendant 365 jours au taux de 240 dollars et à 3 observateurs pendant 320 jours au taux de 115 dollars, un chevauchement de deux jours étant prévu pour 252 observateurs à l'occasion de la relève. L'indemnité de subsistance (missions) pour Bagdad ayant été ramenée à 125 dollars par jour au cours de la période considérée, il a été possible de réaliser des économies à cette rubrique.	
ii) <u>Frais de voyage</u>	(156 000)
2. Le dépassement enregistré à cette rubrique tient au fait que les frais de voyage à l'occasion de la relève engagés au cours de la période sur laquelle portait le mandat précédent ont été reportés sur la période considérée.	
iii) <u>Indemnité d'habillement et d'équipement</u>	1 600
3. Les dépenses effectives ont été inférieures aux prévisions, d'où les économies réalisées à cette rubrique.	
b) <u>Contingents</u>	
i) <u>Remboursements aux gouvernements aux taux standard</u>	253 600
4. Les ressources prévues pour rembourser aux gouvernements la solde et les indemnités qu'ils versent aux membres des contingents, avaient été calculées sur la base de l'effectif approuvé de 910 hommes. En fait, l'effectif moyen au cours de la période considérée a été de 809 hommes, d'où les économies réalisées à cette rubrique.	
ii) <u>Détente et loisirs</u>	2 000
5. Les économies réalisées à cette rubrique tiennent au fait que les effectifs réels ont été inférieurs aux effectifs approuvés.	

/...

iii) Rations 742 600

6. Les économies réalisées à cette rubrique tiennent au fait que le coût des rations a été inférieur au coût initialement prévu (7,50 dollars par personne par jour au lieu de 11 dollars). En outre, les effectifs réels ont été inférieurs aux effectifs approuvés.

iv) Indemnité journalière (700)

7. Le dépassement enregistré à cette rubrique tient au fait que la demande de paiement concernant l'indemnité journalière payable aux membres du contingent logistique danois pour le mois d'octobre 1993, qui aurait dû être imputée sur le budget de la période couverte par le mandat précédent, n'a pas été reçue en temps opportun et que les dépenses correspondantes ont donc été imputées sur le budget de la période en cours.

v) Déploiement, relève et rapatriement 432 400

8. Des économies ont été réalisées à cette rubrique du fait que la relève du bataillon du Bangladesh, pour laquelle des ressources avaient été prévues au cours de la période considérée, a seulement eu lieu en janvier 1995.

vi) Indemnité d'habillement et d'équipement 23 700

9. Des économies ont été réalisées à cette rubrique du fait que les effectifs réels ont été inférieurs aux effectifs approuvés, ainsi qu'il est indiqué plus haut, au paragraphe 4.

c) Autres dépenses afférentes au personnel militaire

i) Matériel appartenant aux contingents —

10. Aucun changement n'a été apporté aux ressources initialement prévues à cette rubrique (1 514 300 dollars).

ii) Indemnisation en cas de décès ou d'invalidité —

11. Le montant alloué à cette rubrique a été intégralement engagé pour faire face à d'éventuelles demandes d'indemnisation en cas de décès, de blessure, d'invalidité ou de maladie de membres des contingents. À l'heure actuelle, le montant total des engagements non réglés disponible à cette fin s'élève à 320 000 dollars. Aucune demande d'indemnisation n'a été présentée au cours de la période considérée.

2. Personnel civil

a) Police civile —

12. Aucun montant n'est prévu à cette rubrique.

/...

b) Personnel international et personnel local 1 768 000

13. Des économies d'un montant total de 3 198 300 dollars, réalisées au titre des traitements du personnel international (410 600 dollars), des traitements du personnel local (95 100 dollars), des dépenses communes de personnel (311 300 dollars) et de l'indemnité de subsistance (missions) (708 500 dollars), ont été en parties compensées par un dépassement au titre des heures supplémentaires (2 000 dollars). Les économies réalisées résultaient du fait que les prévisions de dépenses avaient été calculées sur la base d'un effectif total de 236 personnes pour le personnel civil (13 administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur, 29 agents des services généraux, 61 agents du Service mobile et 133 agents locaux) alors qu'en fait, l'effectif n'a été en moyenne que de 205 personnes.

14. Les économies d'un montant de 244 600 dollars enregistrées au titre des frais de voyage tiennent au fait que certains de ces frais, comme les frais de voyage à l'occasion de la mutation et de la cessation de service, sont inclus dans les dépenses communes de personnel au lieu d'être imputés à la rubrique autres voyages autorisés.

3. Locaux/hébergement

a) Location de locaux —

15. Aucun montant n'est prévu à cette rubrique.

b) Aménagement et rénovation des locaux —

16. Aucun changement.

c) Fournitures d'entretien 61 700

17. Faute de matériel au cours de la période considérée, divers travaux et projets de construction n'ont pu être exécutés, d'où les économies réalisées.

d) Services d'entretien 144 000

18. Des économies ont été réalisées pour les raisons exposées au paragraphe 17 ci-dessus.

e) Éclairage, chauffage, énergie et eau —

19. Aucun changement.

f) Construction/bâtiments préfabriqués 181 700

20. Des économies ont été réalisées pour les raisons exposées au paragraphe 17 ci-dessus.

4. Remise en état des infrastructures —

21. Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.

/...

5. Transports

a) Achat de véhicules 239 000

22. L'économie est due au transfert de véhicules supplémentaires en provenance de l'Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge (APRONUC).

b) Location de véhicules 2 058 100

23. L'économie est due au fait que le gouvernement hôte a fourni du matériel et des véhicules à l'atelier de mécanique de la MONUIK à titre de contribution volontaire, alors que l'on avait prévu le coût de la location de véhicules.

c) Matériel d'atelier —

24. Pas de modification.

d) Pièces de rechange, réparations et entretien (500)

25. Le dépassement est dû à des dépenses légèrement supérieures au montant prévu.

e) Carburants et lubrifiants 96 000

26. Alors qu'on avait tablé pour le carburant sur un coût de 1 dollar le gallon, le coût effectif a été de 0,82 dollar, d'où une économie.

f) Assurance (77 800)

27. Le dépassement est dû au fait que le parc automobile compte 27 véhicules de plus, grâce aux types révisés de véhicules militaires fournis par le Gouvernement koweïtien. Alors qu'on était convenu initialement de 80 véhicules blindés de transport de troupes (VTT), les chiffres effectifs ont été les suivants : 32 VTT, 69 HUMMVEES, 1 berline et 2 jeeps à traction à quatre roues. De ce fait, l'assurance des véhicules a coûté plus cher que prévu.

6. Opérations aériennes

a) Hélicoptères

i) Location/affrètement 3 061 100

28. On n'a loué qu'un hélicoptère B-212 et deux hélicoptères B-206, alors qu'on avait prévu de louer trois hélicoptères moyens et trois hélicoptères légers.

ii) Carburants et lubrifiants 103 000

29. L'économie est due au fait qu'on a utilisé moins d'hélicoptères pendant la période, comme il est indiqué au paragraphe 28.

/...

iii)	<u>Déploiement/retrait</u>	173 500
30.	L'économie est due à la réduction du nombre des hélicoptères, indiquée au paragraphe 28.	
iv)	<u>Vols de ravitaillement</u>	—
31.	Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.	
v)	<u>Peinture/préparation</u>	79 500
32.	L'économie est due à la réduction du nombre des hélicoptères, indiquée au paragraphe 28.	
b)	<u>Avions</u>	
i)	<u>Location/affrètement</u>	277 200
33.	L'économie est due à l'emploi d'un appareil AN-24 plus petit et moins onéreux que l'AN-32 prévu. En outre, le nombre d'heures de vol a été en moyenne non pas de 80, mais de 75.	
ii)	<u>Carburants et lubrifiants</u>	200 300
34.	L'économie est due à l'utilisation d'un appareil plus petit et à un nombre moindre d'heures de vol, comme il est indiqué au paragraphe 33.	
iii)	<u>Déploiement/retrait</u>	18 000
35.	Le coût du déploiement de l'appareil AN-32, qui a été acquitté en octobre 1993, a été imputé sur la période précédente du mandat.	
iv)	<u>Peinture/préparation</u>	15 500
36.	L'économie est due au fait que les dépenses ont été moins élevées que prévu.	
v)	<u>Assurance (responsabilité/risques de guerre)</u> . . .	(21 200)
37.	Le coût mensuel de l'assurance des avions commerciaux avait été estimé à 2 400 dollars. Or il a été le suivant : a) pour l'AN-26, 3 700 dollars pendant une période de 11 mois, plus 400 dollars d'assurance risques de guerre; b) pour l'AN-24, 3 000 dollars, plus 1 900 dollars pour l'assurance risques de guerre, d'où le dépassement.	
c)	<u>Indemnité de subsistance des équipages</u>	166 100
38.	L'économie est due à la possibilité de loger les équipages dans des bases au Koweït, ainsi qu'aux raisons exposées au paragraphe 28.	

- d) Autres dépenses
- i) Services et matériel de contrôle de la circulation aérienne —
- 39. Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.
- ii) Droits d'atterrissage et manutention au sol . . . 15 700
- 40. L'économie est due au moindre nombre des vols.
- 7. Opérations navales —
- 41. Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.
- 8. Transmissions
- a) Éléments complémentaires
- i) Matériel de transmissions 60 200
- 42. L'économie s'explique par un nouvel apport de matériel provenant de l'APRONUC, pour lequel on n'a dû payer que le fret.
- ii) Pièces de rechange et fournitures 45 800
- 43. L'économie est due au fait que les besoins réels ont été moins importants que prévu.
- iii) Matériel d'atelier et d'essai (42 600)
- 44. Le matériel ayant appartenu à l'APRONUC et au Groupe d'observateurs militaires des Nations Unies pour l'Iran et l'Iraq (GOMNUII) qui a été transféré à la MONUIK au début de la mission a exigé de gros travaux de remise en état. Il a fallu pour cela acheter du matériel d'atelier et d'essai complémentaire, d'où un dépassement de crédits à cette rubrique.
- iv) Communications par réseaux commerciaux (104 300)
- 45. Le dépassement s'explique par l'accroissement des besoins lié à l'installation du bataillon du Bangladesh à son quartier général et à une utilisation plus élevée que prévu des réseaux commerciaux.
- b) Contrat relatif au réseau principal —
- 46. Aucun crédit n'a été prévu sous cette rubrique.
- 9. Matériel divers
- a) Mobilier de bureau 8 200
- b) Matériel de bureau 14 000

/...

47. On a réalisé des économies du fait qu'on a acheté moins de mobilier et de matériel de bureau que prévu initialement.

c) Matériel informatique (94 800)

48. Le dépassement a pour cause l'élargissement du réseau local et les dépenses supplémentaires liées à l'installation des systèmes Reality et Sun Accounting Projen. On a également encouru un surcroît de dépenses pour l'informatisation ou la mise sur code à barres des tickets repas et divers autres services et fournitures.

d) Groupes électrogènes 10 700

49. L'économie est due au fait que le coût unitaire des cinq groupes électrogènes n'a été que de 21 860 dollars alors qu'on l'avait estimé à 24 000 dollars.

e) Matériel d'observation —

50. Sans changement.

f) Citernes à essence et débitmètres —

51. Aucun crédit n'a été prévu sous cette rubrique.

g) Matériel médical et dentaire 23 900

52. Il n'y a pas eu à acheter le matériel médical et dentaire inscrit au budget pour équiper les dispensaires et les postes de premier secours car le personnel militaire en poste à Bagdad et au Koweït a bénéficié de services médicaux gratuits.

h) Matériel d'hébergement 8 400

i) Matériel divers 43 300

53. Des économies ont été réalisées au titre du matériel d'hébergement et du matériel divers car les besoins ont été moins importants que prévu.

j) Matériel pour la défense des périmètres —

k) Matériel d'épuration de l'eau —

54. Aucun crédit n'a été prévu sous ces rubriques.

l) Pièces de rechange, réparations et entretien (43 900)

55. Le dépassement est dû au fait que les défaillances de matériel ont été beaucoup plus nombreuses qu'initialement prévu.

/...

10. Fournitures et services
- a) Services divers
- i) Vérification des comptes —
56. Aucun changement.
- ii) Services contractuels 58 000
57. Des économies ont été réalisées en raison des réductions de prix qui ont été obtenues pour les services de blanchissage, d'entretien des terrains et de gardiennage.
- iii) Services informatiques 20 000
58. Il était prévu que deux techniciens suivent des stages de formation organisés par le constructeur du matériel informatique et des équipements numériques de satellite. Les stages n'ont pas eu lieu et des économies ont été ainsi réalisées.
- iv) Services de sécurité —
59. Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.
- v) Services et traitements médicaux 8 800
60. Des économies ont été réalisées du fait que les soins et autres services médicaux destinés au personnel militaire du Bureau de liaison de Bagdad ont été fournis gratuitement au Koweït.
- vi) Demandes d'indemnisation et règlements —
61. Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.
- vii) Dépenses de représentation 27 000
62. Des économies ont été réalisées en raison du nombre limité de réceptions offertes aux membres des délégations, aux fonctionnaires du gouvernement et aux autorités, les visites officielles dans la zone de la mission ayant été moins nombreuses que prévu.
- viii) Autres services 100 000
63. Des économies ont été réalisées du fait que les services juridiques nécessaires ont été assurés par le conseiller juridique de la MONUIK. En outre, les autres services nécessaires ont été moins nombreux que prévu.

b) Fournitures diverses

i) Papeterie et fournitures de bureau 192 000

64. Des économies ont été réalisées en raison de l'informatisation de la documentation administrative et financière, ce qui a réduit la nécessité d'imprimer des formulaires et de reproduire des documents officiels.

ii) Fournitures médicales 47 100

65. Comme il est indiqué au paragraphe 60 ci-dessus, les services médicaux nécessaires ont été moins nombreux que prévu et les fournitures médicales ont été réduites d'autant.

iii) Fournitures sanitaires et de nettoyage 20 200

66. Des économies ont été réalisées du fait que la quantité nécessaire de désinfectants, produits chimiques et autres produits de nettoyage a été moins importante que prévu.

iv) Abonnements (1 200)

67. Le dépassement est dû au coût plus élevé que prévu des publications d'informatique et autres publications techniques.

v) Fournitures électriques 76 300

68. Des économies ont été réalisées du fait que les achats de fournitures électriques ont été limités aux besoins opérationnels immédiats et ont été réduits au minimum durant la période considérée.

vi) Bâches antiprojectiles pour véhicules —

69. Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.

vii) Accessoires d'uniforme, drapeaux et insignes 20 600

viii) Fournitures pour la défense des périmètres 41 000

70. Les achats au titre des deux rubriques précédentes ont été limités aux besoins opérationnels immédiats et ont été réduits au minimum durant la période considérée, ce qui a permis de réaliser des économies.

ix) Cartes d'état-major —

71. Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.

x) Intendance et magasins 261 300

72. Le Gouvernement hôte a fourni la plupart des équipements et articles nécessaires dans les camps autonomes récemment construits pour le bataillon d'infanterie mécanisée.

/...

11. Fournitures et services liés aux élections —
12. Programmes d'information —
13. Programmes de formation —
14. Programmes de déminage —
15. Aide au désarmement et à la démobilisation —
73. Aucun montant n'est prévu sous ces rubriques.
16. Fret aérien et de surface
- a) Transport du matériel appartenant aux contingents —
- b) Transport aérien militaire —
74. Aucun montant n'est prévu sous ces rubriques.
- c) Fret et camionnage par les soins d'entreprises privées (40 000)
75. Le dépassement est dû au fait que les frais de transport du matériel de l'APRONUC transféré à la MONUIK ont été sous-estimés dans les prévisions de dépenses.
17. Système intégré de gestion —
76. Aucun changement.
18. Compte d'appui aux opérations de maintien de la paix . 150 300
77. Conformément à la résolution 48/226 C de l'Assemblée générale en date du 29 juillet 1994, des économies d'un montant de 150 300 dollars ont été réalisées au titre de cette rubrique en raison de l'application d'un taux de 8,5 % aux dépenses effectives concernant le personnel civil.
19. Contributions du personnel 171 700
78. Des économies ont été réalisées sous cette rubrique du fait que le taux moyen de vacance de postes pour le personnel international a été de 13 %.
20. Recettes provenant des contributions du personnel . . . (171 700)
79. Ce montant découle de la rubrique 19 ci-dessus.

ANNEXE III

Prévisions de dépenses pour les périodes allant du 1er décembre 1994 au 30 juin 1995
et du 1er juillet 1995 au 30 juin 1996

État récapitulatif

(En milliers de dollars des États-Unis)

	1er nov. 94- 31 mars 95 (1)	1er avril- 30 juin 95 (2)	Total 1er nov. 94- 30 juin 95 (3)	1er juil. 95- 30 juin 96 (4)
1. Personnel militaire				
a) <u>Observateurs militaires</u>				
Indemnité de subsistance (missions)	4 494,5	2 673,1	7 167,6	10 868,8
Frais de voyage	80,0	412,0	492,0	976,0
Indemnité d'habillement et d'équipement	21,3	12,8	34,1	51,0
Total partiel	4 595,8	3 097,9	7 693,7	11 895,8
b) <u>Contingents</u>				
Remboursements aux gouvernements aux taux standard	4 680,6	2 808,3	7 488,9	11 289,1
Détente et loisirs	96,7	11,2	107,9	133,8
Rations	1 219,6	735,3	1 954,9	2 957,3
Indemnité journalière	175,9	106,5	282,4	428,4
Indemnité de subsistance (missions)	—	—	—	—
Déploiement, relève et rapatriement	1 274,0	189,0	1 463,0	1 274,0
Indemnité d'habillement et d'équipement	320,1	192,1	512,2	768,2
Total partiel	7 766,9	4 042,4	11 809,3	16 850,8
c) <u>Autres dépenses afférentes au personnel militaire</u>				
Matériel appartenant aux contingents	681,3	419,4	1 100,7	1 678,0
Indemnisation en cas de décès ou d'invalidité	133,3	80,0	213,3	320,0
Total partiel	814,6	499,4	1 314,0	1 998,0
Total, rubrique 1	13 177,3	7 639,7	20 817,0	30 744,6
2. Personnel civil				
a) <u>Police civile</u>	—	—	—	—
b) <u>Personnel international et personnel local</u>				
Traitements du personnel international	1 709,4	934,1	2 643,5	3 735,4
Traitements du personnel local	1 448,9	996,5	2 445,4	3 986,0
Consultants	—	—	—	—
Heures supplémentaires	—	—	—	—
Dépenses communes de personnel	1 746,4	1 019,4	2 765,8	4 077,0
Indemnité de subsistance (missions)	1 365,9	746,2	2 112,1	3 001,1
Frais de voyage à destination et en provenance de la zone de la mission	—	—	—	—
Autres voyages autorisés	10,0	15,0	25,0	35,0
Total partiel	6 280,6	3 711,2	9 991,8	14 834,5
c) <u>Personnel contractuel international</u>	—	—	—	—
d) <u>Volontaires des Nations Unies</u>	—	—	—	—
e) <u>Personnel fourni par les gouvernements</u>	—	—	—	—

/ . . .

	1er nov. 94- 31 mars 95 (1)	1er avril- 30 juin 95 (2)	Total 1er nov. 94- 30 juin 95 (3)	1er juil. 95- 30 juin 96 (4)
f) <u>Observateurs électoraux civils</u>	—	—	—	—
Total, rubrique 2	6 280,6	3 711,2	9 991,8	14 834,5
3. <u>Locaux/hébergement</u>				
Location de locaux	—	—	—	—
Aménagement et rénovation des locaux	97,5	32,5	130,0	200,0
Fournitures d'entretien	76,0	69,5	145,5	219,5
Services d'entretien	286,3	114,7	401,0	673,9
Éclairage, chauffage, énergie et eau	100,0	60,0	160,0	240,0
Construction de locaux/bâtiments préfabriqués	86,0	823,0	909,0	1 200,0
Total, rubrique 3	645,8	1 099,7	1 745,5	2 533,4
4. <u>Remise en état des infrastructures</u>				
Réfection de pistes d'atterrissage	—	17,1	17,1	73,0
Réfection de routes	100,0	—	100,0	100,0
Réparation de ponts	—	—	—	—
Total, rubrique 4	100,0	17,1	117,1	173,0
5. <u>Transports</u>				
Achat de véhicules	257,2	—	257,2	726,8
Location de véhicules	—	—	—	—
Matériel d'atelier	18,0	16,0	34,0	44,0
Pièces de rechange, réparations et entretien	472,9	266,0	738,9	1 215,6
Carburants et lubrifiants	322,4	193,5	515,9	1 008,6
Assurance	77,0	46,2	123,2	256,1
Total, rubrique 5	1 147,5	521,7	1 669,2	3 251,1
6. <u>Opérations aériennes</u>				
a) <u>Hélicoptères</u>				
Location/affrètement	2 020,0	718,0	2 738,0	2 952,0
Carburants et lubrifiants	84,9	50,9	135,8	273,2
Déploiement/retrait	—	40,0	40,0	—
Vols de ravitaillement	—	—	—	—
Peinture/préparation	—	10,0	10,0	—
Assurance (responsabilité/risques de guerre)	—	32,0	32,0	96,0
Pièces de rechange, réparations et entretien	—	—	—	—
Total partiel	2 104,9	850,9	2 955,8	3 321,2
b) <u>Avions</u>				
Location/affrètement	292,5	165,0	457,5	660,0
Carburants et lubrifiants	187,1	90,5	277,6	455,4
Déploiement/retrait	—	10,0	10,0	—
Vols de ravitaillement	—	—	—	—
Peinture/préparation	—	5,0	5,0	—
Assurance (responsabilité/risques de guerre)	29,0	12,0	41,0	48,0
Pièces de rechange, réparations et entretien	—	—	—	—
Total partiel	508,6	282,5	791,1	1 163,4

	1er nov. 94- 31 mars 95 (1)	1er avril- 30 juin 95 (2)	Total 1er nov. 94- 30 juin 95 (3)	1er juil. 95- 30 juin 96 (4)
c) <u>Indemnité de subsistance des équipages</u>	21,1	14,7	35,8	58,8
d) <u>Autres dépenses</u>				
Services de contrôle de la circulation aérienne	—	—	—	—
Droits d'atterrissage et manutention au sol	16,5	9,9	26,4	44,5
Citernes à carburant	—	—	—	—
Total partiel	16,5	9,9	26,4	44,5
Total, rubrique 6	2 651,1	1 158,0	3 809,1	4 587,9
7. <u>Opérations navales</u>	—	—	—	—
8. <u>Transmissions</u>				
a) <u>Éléments complémentaires</u>				
Matériel de transmissions	112,5	238,6	351,1	325,9
Pièces de rechange et fournitures	179,7	56,2	235,9	205,8
Matériel d'atelier et d'essai	61,6	13,4	75,0	73,9
Communications par réseaux commerciaux	149,1	89,5	238,6	262,6
Total partiel	502,9	397,7	900,6	868,2
b) <u>Contrat relatif au réseau principal</u>	—	—	—	—
Total, rubrique 8	502,9	397,7	900,6	868,2
9. <u>Matériel divers</u>				
Mobilier de bureau	20,0	19,9	39,9	55,2
Matériel de bureau	11,0	15,0	26,0	33,0
Matériel informatique	224,8	—	224,8	62,7
Groupes électrogènes	—	—	—	—
Matériel d'observation	—	42,3	42,3	62,9
Citernes à essence et débitmètres	40,0	—	40,0	60,0
Matériel médical et dentaire	8,0	—	8,0	24,0
Matériel d'hébergement	20,0	70,6	90,6	82,9
Matériel divers	52,0	—	52,0	42,5
Matériel pour la défense des périmètres	—	—	—	—
Matériel d'épuration de l'eau	—	—	—	—
Citernes à eau	—	—	—	—
Matériel de réfrigération	—	—	—	—
Pièces de rechange, réparations et entretien	132,2	53,1	185,3	326,5
Total partiel	508,0	200,9	708,9	749,7
10. <u>Fournitures et services</u>				
a) <u>Services divers</u>				
Vérification des comptes	25,3	19,5	44,8	39,0
Services contractuels	345,0	273,6	618,6	927,4
Services informatiques	—	—	—	—
Services de sécurité	—	—	—	—
Services et traitements médicaux	7,8	4,7	12,5	18,8
Services d'entretien	—	—	—	—
Demandes d'indemnisation et règlements	42,0	—	42,0	108,0
Dépenses de représentation	8,0	—	8,0	22,0
Autres services	42,0	—	42,0	108,0
Total partiel	470,1	297,8	767,9	1 223,2

/ . . .

	1er nov. 94- 31 mars 95 (1)	1er avril- 30 juin 95 (2)	Total 1er nov. 94- 30 juin 95 (3)	1er juil. 95- 30 juin 96 (4)
b) Fournitures diverses				
Papeterie et fournitures de bureau	18,8	11,3	30,1	98,0
Fournitures médicales	16,6	9,9	26,5	40,2
Fournitures sanitaires et de nettoyage	25,5	15,3	40,8	67,3
Abonnements	3,0	1,8	4,8	8,4
Fournitures électriques	87,5	52,5	140,0	147,5
Bâches antiprojectiles (pour véhicules)	—	—	—	—
Accessoires d'uniforme, drapeaux et insignes	39,0	—	39,0	85,3
Fournitures pour la défense des périmètres	41,7	25,0	66,7	100,0
Cartes d'état-major	3,0	—	3,0	7,2
Intendance et magasins	50,1	25,0	75,1	246,0
Autres fournitures	—	—	—	—
Total partiel	285,2	140,8	426,0	799,9
Total, rubrique 10	755,3	438,6	1 193,9	2 023,1
11. <u>Fournitures et services liés aux élections</u>	—	—	—	—
12. <u>Programmes d'information</u>	—	—	—	—
13. <u>Programmes de formation</u>	20,0	—	20,0	48,0
14. <u>Programmes de déminage</u>	—	—	—	88,6
15. <u>Aide au désarmement et à la démobilisation</u>	—	—	—	—
16. <u>Fret aérien et de surface</u>				
Transport du matériel appartenant aux contingents	—	—	—	—
Transport aérien militaire	—	—	—	—
Fret et camionnage par les soins d'entreprises privées	50,0	30,0	80,0	100,0
	50,0	30,0	80,0	100,0
17. <u>Système intégré de gestion</u>	77,5	17,5	95,0	35,0
18. <u>Compte d'appui aux opérations de maintien de la paix</u>	417,7	431,7	849,4	1 260,9
19. <u>Contributions du personnel</u>	1 067,0	653,8	1 720,8	2 614,0
Total brut, rubriques 1 à 19	27 400,7	16 317,6	43 718,3	63 912,0
20. <u>Recettes provenant des contributions du personnel</u>	(1 067,0)	(653,8)	(1 720,8)	(2 614,0)
Total net, rubriques 1 à 20	26 333,7	15 663,8	41 997,5	61 298,0
21. <u>Contributions volontaires en nature</u>	—	—	—	—
Total des ressources	26 333,7	15 663,8	41 997,5	61 298,0

ANNEXE IV

Prévisions de dépenses pour la période allant
du 1er novembre 1994 au 30 juin 1995 :
renseignements complémentaires

I. PARAMÈTRES BUDGÉTAIRES

1. Les présentes prévisions de dépenses ont été établies, chaque fois que possible, sur la base des paramètres ci-après.

A. Indemnité de subsistance (missions)

2. Les taux d'indemnité de subsistance utilisés ici tiennent compte du fait que, sauf à Bagdad, l'hébergement est assuré par l'ONU. Ils sont de 115 dollars pour le Koweït et la zone démilitarisée et de 125 dollars pour Bagdad.

3. Sauf à Bagdad, ces taux sont relevés de 10 % pour les fonctionnaires de la classe D-1 et de 25 % pour les sous-secrétaires généraux.

B. Frais de voyage

4. Les frais de voyage des observateurs militaires et des membres du personnel civil utilisant des vols commerciaux à destination et en provenance de la zone de la mission ont été calculés sur la base de 4 000 dollars en moyenne par personne par aller retour (2 000 dollars par aller simple), y compris les frais de transport des effets personnels non accompagnés.

5. Les frais de voyage des membres du bataillon d'infanterie et du personnel d'appui des contingents sont estimés, au tarif de groupe, à 700 dollars par personne (aller simple), soit 1 400 dollars pour l'aller retour.

C. Dépenses afférentes au personnel militaire

6. L'effectif approuvé de la MONUIK est de 300 observateurs militaires, 775 hommes pour le bataillon d'infanterie et 135 hommes pour le personnel d'appui, qui comprend 50 soldats du génie, 35 membres du détachement médical et 50 hommes de l'unité logistique.

7. Les prévisions de dépenses pour la période allant du 1er novembre 1994 au 30 juin 1995 portent sur 255 observateurs militaires. Les 45 observateurs restants sont en réserve et aucun montant n'est prévu à leur sujet. S'il s'avérait nécessaire de les envoyer dans la zone de la mission, le Secrétariat ferait appel au Comité consultatif au cas où des ressources supplémentaires seraient requises à cette fin.

8. Les prévisions de dépenses concernant les membres des contingents sont établies sur la base de 910 hommes dans la zone de la mission au cours de la période considérée.

/...

D. Dépenses afférentes au personnel civil

9. Les prévisions de dépenses ont été établies sur la base de 92 postes pour le personnel recruté sur le plan international (13 postes d'administrateur et de fonctionnaire de rang supérieur, 56 postes d'agent du Service mobile et 23 postes d'agent des services généraux) et de 146 postes d'agent local pour la période allant du 1er novembre 1994 au 31 mars 1995, et sur la base de 83 postes pour le personnel recruté sur le plan international (13 postes d'administrateur et de fonctionnaire de rang supérieur, 49 postes d'agent du Service mobile et 21 postes d'agent des services généraux) et de 176 postes d'agent local pour la période allant du 1er avril au 30 juin 1995, ainsi qu'il est indiqué dans les annexes VII et VIII. Elles tiennent compte d'une réduction totale de 20 postes pour le personnel recruté sur le plan international (12 postes d'agent du Service mobile et 8 postes d'agent des services généraux) et d'une augmentation de 43 postes d'agent local par rapport à la période allant du 1er novembre 1993 au 31 octobre 1994. Sur les 43 agents locaux supplémentaires, 20 remplaceront des agents recrutés sur le plan international, 20 seront chargés d'assurer des services de sécurité au nouveau centre d'appui de la MONUIK à Kheitan et au quartier général d'Umm Qasr, et 3 des services d'entretien.

10. Les traitements du personnel international sont calculés sur la base des coûts standard pour New York en ce qui concerne les administrateurs et les agents des services généraux, et sur la base des coûts standard appliqués par le Service mobile pour les agents de cette catégorie. La rémunération des agents locaux est, elle aussi, calculée en chiffres nets, sur la base du barème en vigueur pour la zone de la mission. On trouvera dans les annexes VII et VIII une ventilation détaillée des prévisions de dépenses correspondantes.

11. Les dépenses de personnel pour la période allant du 1er novembre 1994 au 30 juin 1995 tiennent compte de taux de vacance de postes de 15 % pour le personnel international et de 5 % pour le personnel local.

E. Transports

12. Les dépenses au titre des pièces de rechange, des réparations et de l'entretien, des carburants et lubrifiants et des frais d'assurance au tiers sont calculées sur la base de 256 véhicules appartenant à l'ONU et de 150 véhicules légers et 32 véhicules blindés appartenant aux contingents pour la période considérée.

F. Opérations aériennes

13. Les dépenses mensuelles à prévoir au titre de la location et du carburant pour les hélicoptères sont calculées sur la base de deux hélicoptères utilitaires moyens Bell-212.

14. En ce qui concerne les avions, ces dépenses sont calculées sur la base du coût moyen de la location et du carburant pour un appareil AN-24.

II. RESSOURCES NÉCESSAIRES

(En dollars des États-Unis)

1. Personnel militaire

a) Observateurs militaires

i) Indemnité de subsistance (missions) 7 167 600

15. Les ressources prévues correspondent à l'indemnité de subsistance (missions) qui doit être versée a) à 250 observateurs pendant 242 jours au taux de 115 dollars (6 957 500 dollars) et b) à 5 observateurs pendant 242 jours au taux de 125 dollars (151 300 dollars). Un chevauchement de deux jours est prévu pour 255 observateurs au moment de la relève (58 800 dollars).

ii) Frais de voyage 492 000

16. Les ressources prévues doivent permettre de couvrir les frais de voyage à l'occasion de la relève de 123 observateurs militaires au taux indiqué au paragraphe 4.

iii) Indemnité d'habillement et d'équipement 34 100

17. Il est prévu de verser une indemnité d'habillement au taux standard de 200 dollars par an par observateur militaire.

b) Contingents

i) Remboursements aux gouvernements aux taux standard . 7 488 900

18. Les ressources prévues doivent permettre de rembourser aux gouvernements qui fournissent des contingents la solde et les indemnités qu'ils versent au personnel militaire qu'ils mettent à la disposition de la MONUIK, au taux standard de 988 dollars par personne par mois, tous grades confondus (7 192 600 dollars), plus 291 dollars par personne par mois pour un nombre limité de spécialistes, soit 10 % des effectifs des unités d'infanterie et 25 % du personnel des unités de soutien (259 000 dollars). Les prévisions ont été établies sur la base d'un effectif moyen de 910 hommes, tous grades confondus, au cours de la période considérée, et il a été tenu compte des chevauchements au moment de la relève (à raison de 0,5 % des montants ci-dessus, soit 37 300 dollars).

ii) Détente et loisirs 107 900

19. Les ressources prévues doivent permettre de financer des congés de détente à raison de 10,50 dollars par jour pour 7 jours de congé au maximum par période de service de six mois (66 900 dollars). Elles comprennent également un montant de 41 000 dollars pour d'autres activités liées au bien-être du personnel, par exemple l'achat de matériel de loisirs et de sports, de décorations et de trophées, de matériel vidéo, de médailles, de défilés et de cérémonies à l'occasion des fêtes nationales.

/...

iii) Rations 1 954 900

20. Les ressources prévues à ce titre doivent permettre de nourrir les membres de la Mission qui sont affectés à des postes où les repas doivent être fournis par une entreprise locale, à savoir 910 hommes (membres des contingents et personnel d'appui), à raison de 7,50 dollars par personne par jour, et compte tenu (à raison de 0,5 %) des chevauchements au moment de la relève, (1 659 900 dollars). Des ressources ont également été prévues pour les membres des équipages des hélicoptères, soit huit personnes pour la période allant du 1er novembre 1994 au 31 mars 1995 et 11 personnes pour la période allant du 1er avril au 30 juin 1995 (16 600 dollars). En outre, des ressources ont été prévues pour six ouvriers fournis par le gouvernement hôte, à raison de 3 dollars par personne par jour pour 22 jours par mois en moyenne au cours de la période allant du 1er novembre 1994 au 31 mars 1995 (2 000 dollars).

21. Le montant indiqué permettra également de couvrir le coût (172 800 dollars pour la période allant du 1er novembre 1994 au 31 mars 1995) de six litres d'eau en bouteille par personne par jour pour les 1 165 membres du personnel militaire, 92 membres du personnel civil et huit membres des équipages des hélicoptères, calculé sur la base de 1 dollar par personne par jour, compte tenu (à raison de 0,5 %) des chevauchements au moment de la relève du personnel militaire et d'un abattement de 10 % pour tenir compte des excédents inutilisés. Pour la période allant du 1er avril au 30 juin 1995, les ressources prévues, calculées de la même façon pour 1 165 militaires, 83 civils et 11 membres des équipages des hélicoptères s'élèvent à 103 600 dollars.

iv) Indemnité journalière 282 400

22. Une indemnité journalière de 1,28 dollar par personne par jour est prévue pour couvrir les faux frais des membres des contingents. Il est tenu compte (à raison de 0,5 %) des chevauchements au moment de la relève.

v) Indemnité de subsistance (missions) —

23. Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.

vi) Déploiement, relève et rapatriement 1 463 000

24. Les ressources prévues doivent permettre de couvrir les frais de voyage à l'occasion de la relève, à raison d'un aller retour pour 775 membres du bataillon d'infanterie et de deux aller retour pour 135 membres des unités d'appui au cours de la période considérée.

vii) Indemnité d'habillement et d'équipement 512 200

25. Le montant prévu couvre les sommes à rembourser aux gouvernements pour l'amortissement de tous les articles d'habillement, de paquetage et d'équipement qu'ils fournissent à leur personnel militaire, au taux standard de 65 dollars par personne par mois, plus 5 dollars par personne par mois pour les armes et munitions individuelles du personnel de soutien militaire (509 600 dollars), compte tenu, à raison de 0,5 % (2 600 dollars), des chevauchements au moment de la relève.

/...

c) Autres dépenses afférentes au personnel militaire

i) Matériel appartenant aux contingents 1 100 700

26. Le montant prévu permettra de rembourser aux gouvernements qui fournissent des contingents le coût du matériel dont ils dotent ces derniers à la demande de l'ONU.

ii) Indemnisation en cas de décès ou d'invalidité 213 300

27. Les ressources prévues permettront de rembourser aux gouvernements les sommes qu'ils auront versées en cas de décès, de blessure, d'invalidité ou de maladie imputable à l'exercice, par des membres de leur contingent, de leurs fonctions à la MONUIK.

2. Personnel civil

a) Police civile —

28. Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.

b) Personnel international et personnel local

i) Traitements du personnel international 2 643 500

29. Les traitements des 92 fonctionnaires recrutés sur le plan international pour la période allant du 1er novembre 1994 au 31 mars 1995 et des 83 fonctionnaires recrutés sur le plan international pour la période allant du 1er avril au 30 juin 1995 sont calculés sur la base des coûts standard indiqués plus haut, au paragraphe 10. Il a été tenu compte d'un taux de vacance de postes de 15 % pour les deux périodes considérées. On trouvera des détails à ce sujet dans les annexes VII et VIII.

ii) Traitements du personnel local 2 445 400

30. Les ressources prévues doivent permettre de rémunérer 146 agents locaux, y compris le personnel temporaire, au cours de la période allant du 1er novembre 1994 au 31 mars 1995 (1 448 900 dollars), et 176 agents locaux au cours de la période allant du 1er avril au 30 juin 1995. Il a été tenu compte d'un taux de vacance de postes de 5 % pour la période considérée. On trouvera une ventilation détaillée de ces coûts dans les annexes VII et VIII.

iii) Consultants —

31. Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.

iv) Heures supplémentaires —

32. Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.

v) Dépenses communes de personnel 2 765 800

33. Le montant prévu permettra de couvrir les dépenses communes de personnel afférentes à la fois au personnel international et au personnel local, ainsi qu'il est indiqué dans les annexe VII et VIII.

vi) Indemnité de subsistance (missions) 2 112 100

34. L'indemnité de subsistance (missions) du personnel international a été calculée sur la base des chiffres indiqués plus haut, aux paragraphes 2 et 3. Il a été tenu compte d'un taux de vacance de postes de 15 % pour la période considérée.

vii) Autres voyages autorisés 25 000

35. Le montant prévu doit permettre au commandant de la Force et à d'autres hauts fonctionnaires d'effectuer cinq voyages à New York pour des réunions d'information et des consultations, pour un coût de 4 000 dollars par aller retour, et de couvrir l'indemnité journalière de subsistance versée pendant cinq jours en moyenne par voyage, à raison de 201 dollars par jour (1 000 dollars).

c) Personnel contractuel international —

36. Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.

d) Volontaires des Nations Unies —

37. Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.

e) Personnel fourni par des gouvernements —

38. Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.

f) Observateurs électoraux civils —

39. Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.

3. Locaux/hébergement

a) Location de locaux —

40. Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.

b) Aménagement et rénovation des locaux 130 000

41. Les ressources prévues doivent permettre de couvrir les dépenses liées au transfert à Kheitan de la base logistique de Doha, des bureaux de liaison de Koweït et des installations de Jabriya (30 000 dollars). Elles doivent également permettre de financer des travaux mineurs d'aménagement et de rénovation des locaux au Centre d'appui de la MONUIK, pour répondre aux besoins opérationnels de la Mission (32 500 dollars), et dans les bureaux, logements, ateliers et entrepôts dans tous les autres sites (67 500 dollars).

/...

c) Fournitures d'entretien 145 500

42. Des ressources sont prévues pour acheter des fournitures diverses pour les travaux d'entretien et de réparation, notamment du bois de charpente, des plaques de construction, de la peinture, des revêtements de sol, des tôles et des matériaux de couverture (118 500 dollars), ainsi que des installations et accessoires de plomberie et des citernes d'eau chaude (27 000 dollars).

d) Services d'entretien 401 000

43. Les ressources prévues doivent permettre d'acheter les matériaux nécessaires pour les projets de construction ci-après : a) amélioration du terrain, notamment dans les camps des sections des différents secteurs (43 500 dollars); b) construction d'aires de stationnement protégées du soleil pour les véhicules (8 600 dollars); c) construction de zones protégées du soleil pour les citernes de carburant (43 000 dollars). Elles doivent également permettre de couvrir la part du coût des réparations et de l'entretien du bureau de liaison de Bagdad et des autres services communs le concernant qui est à la charge de la MONUIK (305 900 dollars);

e) Éclairage, chauffage, énergie et eau 160 000

44. Les ressources prévues doivent permettre de couvrir les dépenses concernant l'éclairage, le chauffage, l'énergie et l'eau à Umm Qasr. Les services correspondants à camp Khor et à Al-Abdaly sont fournis à titre gratuit par le gouvernement hôte. Dans les bases des patrouilles d'observation et les postes de commandement de secteur, l'alimentation en électricité est assurée par des groupes électrogènes. Le coût du diesel nécessaire à cette fin est inscrit à la rubrique Carburants et lubrifiants. De l'eau potable est livrée à intervalles périodiques.

f) Construction/bâtiments préfabriqués 909 000

45. Les ressources prévues doivent permettre de construire et de mettre en place : a) 77 abris défensifs de campagne à structure d'acier dans la zone démilitarisée (823 000 dollars); et b) deux entrepôts de 5 000 mètres carrés pour abriter le matériel électrique, de climatisation et de transmissions et les fournitures générales nécessaires à la Mission et aux bureaux, ainsi que des locaux à usage de bureau pour le personnel chargé de transférer à camp Khor le matériel et les fournitures actuellement entreposés à Doha (86 000 dollars).

4. Remise en état des infrastructures

a) Réfection de pistes d'atterrissage 17 100

46. On prévoit l'achat de toiles goudronnées ou d'articles similaires pour la sûreté des pistes.

b) Réfection de routes 100 000

47. Il s'agit de travaux de réparation et d'entretien, notamment de pavage, des routes existantes utilisées pour les patrouilles et l'observation.

/...

c) Réparation de ponts —

48. Aucun montant n'a été prévu sous cette rubrique.

5. Transports

a) Achat de véhicules 257 200

49. Il s'agit de remplacer 11 véhicules considérés comme hors d'usage conformément au programme de remplacement quinquennal des moyens de transport dans les camps et les secteurs. Cinq véhicules reçus de l'ex-GOMNUIII auraient déjà dû être mis hors de service, en raison de leur usure normale, et ils doivent être remplacés à la fin de la période considérée, si bien qu'il serait déraisonnable d'en assurer l'entretien.

	<u>Nombre</u>	<u>Coût unitaire</u>	<u>Coût total</u>
Berline lourde	2	22 000	44 000
Véhicule tous terrains	8	20 000	160 000
Fourgonnette	1	14 000	14 000
Total partiel	11		218 000
Fret (18 %) (chiffre arrondi)			39 200
TOTAL			257 200

b) Location de véhicules —

50. Aucun montant n'a été prévu sous cette rubrique.

c) Matériel d'atelier 34 000

51. Il s'agit d'un démonte-pneu (18 000 dollars) et du remplacement d'outils mécaniques tels que clef à choc, perceuse, sableuse, et d'outils pneumatiques, de machines à nettoyer à vapeur et à pression et de matériel d'essais (16 000 dollars).

d) Pièces de rechange, réparations et entretien . . . 738 900

52. Il s'agit des véhicules suivants : a) 256 véhicules appartenant à l'ONU, coût annuel de 1 500 dollars par véhicule (256 000 dollars); b) 32 véhicules blindés appartenant aux contingents, coût annuel de 6 250 dollars par véhicule (133 300 dollars); c) 150 véhicules spéciaux appartenant aux contingents, coût annuel de 3 200 dollars par véhicule (320 000 dollars).

53. On prévoit aussi l'installation, en raison des tempêtes de sable et de la chaleur, de climatiseurs pour les véhicules indiqués ci-après :

/...

	<u>Nombre</u>	<u>Coût unitaire</u>	<u>Coût total</u>
Autocar	16	823	13 300 ^a
Camion-citerne (combustible)	9	1 250	11 300 ^a
Camion-remorque (eau)	4	1 250	5 000
TOTAL	29		29 600

^a Chiffre arrondi.

e) Carburants et lubrifiants 515 900

54. On a tablé sur une consommation mensuelle de 140 gallons de carburant par véhicule appartenant à l'ONU et de 250 gallons par véhicule lourd appartenant aux contingents, à raison de 0,82 dollar le gallon, plus le coût des lubrifiants, évalué à 10 % du carburant. La ventilation est la suivante :
a) 256 véhicules appartenant à l'ONU (235 100 dollars); b) 150 véhicules légers appartenant aux contingents (137 800 dollars); c) 32 véhicules blindés appartenant aux contingents (52 500 dollars); d) lubrifiants (42 500 dollars).

55. On prévoit aussi du gas-oil pour les groupes électrogènes installés dans les états-majors de secteur, les bases des patrouilles d'observation, le camp Khor, le camp Al-Abdaly et l'état-major d'Umm Qasr, à raison d'un coût moyen de consommation mensuelle de 6 000 dollars (48 000 dollars).

f) Assurance 123 200

56. L'ONU contracte une assurance responsabilité civile pour couvrir à la fois les 256 véhicules qui lui appartiennent et les 182 véhicules qui appartiennent aux contingents, à raison de 400 dollars par véhicule, le coût annuel pour les 32 VTT étant de 700 dollars par véhicule.

6. Avions

a) Hélicoptères

57. Il faudra deux hélicoptères de manoeuvre Bell-212 pour assurer les vols de patrouille et de reconnaissance au-dessus de la zone de la mission. Ces appareils serviront aussi pour les vols de ravitaillement, les patrouilles côtières, l'évacuation de malades et blessés et les opérations de recherche et de secours.

i) Location/affrètement 2 738 000

58. On prévoit deux hélicoptères moyens qui voleront au total 180 heures par mois, à raison de 400 000 dollars par mois pour la période du 1er novembre 1994 au 31 mars 1995 (2 millions de dollars). Pendant la période du 1er avril au 30 juin 1995, les mêmes hélicoptères voleraient au total 150 heures par mois, à raison de 1 500 dollars l'heure (675 000 dollars) et 30 heures par mois, à raison de 700 dollars l'heure (63 000 dollars).

/...

ii) Carburants et lubrifiants 135 800

59. On estime que chaque hélicoptère consommera 100 gallons de carburant par heure, à raison de 0,82 dollar le gallon (118 100 dollars), les lubrifiants représentant 15 % du coût estimatif des carburants (17 700 dollars).

iii) Déploiement/retrait 40 000

60. Il s'agit du déploiement de deux hélicoptères de manoeuvre Bell-212, à raison de 20 000 dollars chacun.

iv) Vols de ravitaillement —

61. Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.

v) Peinture/préparation 10 000

62. Il s'agit de la peinture des deux hélicoptères Bell-212 amenés dans la zone de la mission (5 000 dollars par hélicoptère).

vi) Assurance (responsabilité/risques de guerre) 32 000

63. Sous la rubrique Location/affrètement, 4 000 dollars par mois sont prévus pour la période du 1er novembre 1994 au 31 mars 1995. Il s'agit des deux hélicoptères Bell-212, à raison de 4 000 dollars par mois pour la période du 1er avril au 30 juin 1995.

b) Avions

64. Le Gouvernement suisse a fourni gratuitement à la MONUIK deux avions pour assurer le transport du personnel militaire et civil dans la zone de la mission. Mais il a cessé de le faire à compter du 1er janvier 1995. Il s'agit donc de la location commerciale d'un avion (AN-24) pour le transport du personnel, des fournitures et du matériel dans la zone de la mission.

i) Location/affrètement 457 500

65. On prévoit que l'AN-24 volera 100 heures par mois moyennant un coût de location de base de 58 500 dollars pour la période du 1er novembre 1994 au 31 mars 1995 (292 500 dollars) et de 55 000 dollars par mois pour la période du 1er avril au 30 juin 1995 (165 000 dollars).

ii) Carburants et lubrifiants 277 600

66. On estime que l'AN-24 consommera 320 gallons par heure de vol à raison de 0,82 dollar le gallon, la consommation des deux avions fournis par le Gouvernement suisse se chiffrant à 96 gallons par heure de vol, à raison de 0,82 dollar le gallon. Pour la période du 1er novembre au 31 décembre 1994, les coûts sont estimés comme suit : avions suisses (31 500 dollars), AN-24 (52 500 dollars) et carburants et lubrifiants (12 600 dollars). Du 1er janvier au 30 juin 1995, les coûts estimatifs sont de 157 400 dollars pour l'AN-24 et de 23 600 dollars pour les carburants et lubrifiants.

/...

iii) Déploiement/retrait 10 000

67. Il s'agit de l'avion susmentionné.

iv) Peinture/préparation 5 000

68. Il s'agit de travaux de peinture.

v) Assurance (responsabilité/risques de guerre) . . . 41 000

69. Le coût de l'assurance responsabilité est estimé à 3 900 dollars par mois (19 500 dollars) et celui de l'assurance risques de guerre à 1 900 dollars par mois (9 500 dollars) pour l'avion AN-24 pendant la période du 1er novembre 1994 au 31 mars 1995. Pour la période du 1er avril au 30 juin 1995, le coût mensuel est estimé à 4 000 dollars (12 000 dollars).

vi) Indemnité de subsistance des équipages 35 800

70. Il s'agit du logement, en dehors du Koweït, des sept membres de l'équipage de l'AN-24, à raison de 70 dollars par personne et par nuit pendant un total estimatif de 73 nuits.

c) Autres dépenses

i) Services et matériel de contrôle de la circulation aérienne —

71. Aucun montant n'a été prévu sous cette rubrique.

ii) Droits d'atterrissage et manutention au sol . . . 26 400

72. Il s'agit de la manutention au sol d'un avion, à raison de 3 300 dollars par mois.

iii) Citernes à carburant —

73. Aucun montant n'a été prévu sous cette rubrique.

7. Opérations navales —

74. Aucun montant n'a été prévu sous cette rubrique.

8. Transmissions

75. Il est indispensable que la MONUIK dispose pour ses opérations d'un système de transmissions efficace qui lui permette d'assurer les communications internes dans la zone démilitarisée et avec les deux bureaux de liaison de Bagdad et de Koweït City, ainsi que les communications avec l'extérieur.

Éléments complémentaires

i) Matériel de transmissions 351 100

76. Le montant prévu servira à acheter du matériel de transmissions pour les camps des sections et à remplacer du matériel existant, comme suit :

<u>Description</u>	<u>Quantité</u>	<u>Coût unitaire</u>	<u>Coût total</u>
Équipements hertziens	2	31 250	62 500
Téléphone de campagne (UHF)	15	5 000	75 000
Répéteur (VHF)	1	10 000	10 000
Station terrienne	2	70 000	140 000
Terminal INMARSAT "M"	2	13 000	26 000
Total partiel			313 500
Fret (12 %) (montant arrondi)			37 600
TOTAL			351 100

ii) Pièces de rechange et fournitures 235 900

77. Le montant prévu est nécessaire à l'entretien du matériel de transmissions – celui de l'ONU et celui des contingents. Pour le matériel civil, il faudra des pièces de rechange, des fournitures et des batteries de type civil, et des fournitures diverses. Pour le matériel militaire, il faudra des pièces de remplacement et des batteries de type militaire et diverses fournitures. La ventilation de ce matériel est la suivante :

<u>Description</u>	<u>Coût total</u>
<u>Matériel civil</u>	
Modules pour le commutateur PABX	17 700
Antennes, câbles et connecteurs	16 800
Mâts d'antenne et accessoires	19 700
Câbles de télécommande et d'interphone	12 600
Dispositifs de mise à la terre	2 500
Fournitures pour entrepôts et batteries	19 000
Fournitures diverses	16 800
Répartiteurs et accessoires	10 900
Divers	27 800
Total partiel	143 800

<u>Description</u>	<u>Coût total</u>
<u>Matériel militaire</u>	
Matériel de transmissions pour véhicules	20 900
Câbles téléphoniques et poteaux	12 500
Batteries	8 300
Pièces de rechange pour chargeurs de batteries et unité d'alimentation électrique	2 100
Achats directs (MOTOROLA)	29 500
Antennes tactiques diverses	4 200
Câbles coaxiaux et connecteurs	2 100
Pièces de rechange pour radios et centraux militaires	12 500
Total partiel	92 100
TOTAL	235 900

iii) Matériel d'atelier et d'essai 75 000

78. Le montant indiqué représente le coût des éléments suivants : trois boîtes à outils garnies (18 000 dollars); b) matériel d'essai divers (2 000 dollars); c) tour et accessoires (15 000 dollars); d) matériel d'atelier divers (2 000 dollars); e) générateurs de signaux/instruments de diagnostic (10 000 dollars); f) matériel d'entretien spécialisé à usage militaire (20 000 dollars); g) fret au taux de 12 % (8 000 dollars).

iv) Communications par réseaux commerciaux 238 600

79. Cette rubrique regroupe les éléments suivants : lignes de téléphone, de télécopie et de télex, services de la valise diplomatique, frais d'affranchissement et location de boîtes postales, à raison de 14 500 dollars par mois (116 000 dollars), communications par satellite (INMARSAT) à raison de 10 000 dollars par mois (80 000 dollars) et location d'un répéteur de satellite (42 600 dollars).

v) Contrat relatif au réseau principal —

80. Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.

9. Matériel divers

a) Mobilier de bureau 39 900

81. Le montant demandé permettra d'acheter du mobilier de bureau supplémentaire pour le Centre d'appui de la MONUIK à Kheitan et de remplacer ailleurs du mobilier usagé et endommagé.

b) Matériel de bureau 26 000

82. Le montant indiqué permettra de faire l'acquisition d'une photocopieuse à gros débit pour le Centre d'appui de la MONUIK à Kheitan (15 000 dollars), ainsi

/...

que cinq photocopieuses de bureau et du matériel divers pour un coût total de 11 000 dollars.

c) Matériel informatique 224 800

83. Le montant demandé permettra d'acheter du matériel pour de nouvelles applications et de remplacer du matériel existant, comme suit :

<u>Description</u>	<u>Quantité</u>	<u>Coût unitaire</u>	<u>Coût total</u>
Ordinateur de bureau et imprimante à jet d'encre	10	2 600	26 000
Ordinateur de bureau et imprimante laser	5	3 200	16 000
Source d'alimentation non interruptible	15	450	6 800 ^a
Ordinateur portable et imprimante	3	3 900	11 700
Serveur et système d'exploitation pour réseau local	1	40 000	40 000
Logiciel mono-utilisateur	15	450	6 800 ^a
Maintenance des logiciels Sun Account & Reality	1	7 500	7 500
Modem norme V.32 bis	1	900	900
Matériel de connexion pour 50 utilisateurs	1	85 000	85 000
Total partiel			200 700
Fret (12 %)			24 100 ^a
TOTAL			224 800

^a Montant arrondi.

d) Groupes électrogènes —

84. Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.

e) Matériel d'observation 42 300

85. Le montant prévu représente le coût de 65 dispositifs qui serviront à fixer sur des véhicules le matériel permettant d'exploiter le Système mondial de positionnement (GPS) pour les patrouilles et la navigation, le but étant de réduire les frais d'entretien en limitant l'usure de ce matériel. Le coût est estimé à 150 dollars par système de fixation et 500 dollars par antenne extérieure (42 300 dollars).

f) Citernes à essence et débitmètre 40 000

86. Le montant demandé représente le coût de cinq citernes à eau en fibre de verre à 8 000 dollars l'unité; il faut en effet remplacer les anciens récipients de toile du quartier général de la MONUIK devenus inutilisables et améliorer la régularité de l'approvisionnement en eau.

/...

g) Matériel médical et dentaire 8 000

87. Il est prévu d'acheter du matériel pour les soins d'urgence ainsi que des instruments et du matériel de laboratoire, de secours et de réanimation pour les deux dispensaires installés l'un au quartier général d'Umm Qasr, l'autre au camp de Khor.

h) Matériel d'hébergement 90 600

88. Les installations d'hébergement ayant été transférées d'un centre complètement équipé au Centre d'appui de la MONUIK à Kheitan, qui ne l'est pas, un crédit est demandé pour l'achat du matériel d'hébergement et de restauration nécessaire (voir ci-après); il permettra aussi de remplacer du matériel de restauration endommagé ou hors d'usage dans cinq autres lieux d'affectation (20 000 dollars) :

<u>Description</u>	<u>Quantité</u>	<u>Coût unitaire</u>	<u>Coût total</u>
Tables neutres	2	850	1 700
Poêles basculantes	2	6 500	13 000
Bain-marie	1	7 300	7 300
Table-réchaud	1	10 600	10 600
Réfrigérateurs (0,5 m ³)	2	5 000	10 000
Lave-vaisselle avec paniers	1	28 000	28 000
TOTAL			70 600

i) Matériel divers 52 000

89. Le montant indiqué permettra d'acheter le matériel non prévu ailleurs qui est nécessaire du fait du transfert des installations d'hébergement de Jabriya à Kheitan, et de remplacer le matériel dont la mise au rebut a été recommandée :

<u>Description</u>	<u>Quantité</u>	<u>Coût unitaire</u>	<u>Coût total</u>
Climatiseurs (gros modèle)	5	6 000	30 000
Climatiseurs (petit modèle)	20	300	6 000
Réfrigérateurs de capacité moyenne	5	800	4 000
Réfrigérateurs de faible capacité	10	200	2 000
TOTAL			42 000

90. Il est également prévu d'acheter des étagères de type industriel pour compléter les installations de stockage des pièces détachées, des fournitures et du matériel (10 000 dollars).

/...

j) Matériel pour la défense des périmètres —

91. Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.

k) Matériel d'épuration de l'eau —

92. Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.

l) Pièces de rechange, réparations et entretien . . . 185 300

93. Le montant prévu couvrira le coût des pièces détachées, de l'entretien de troisième échelon et des réparations du matériel informatique. La ventilation est la suivante :

<u>Description</u>	<u>Coût total</u>
<u>Pièces de rechange — matériel divers</u>	
Pièces pour groupes électrogènes, filtres à essence, Hawker Siddely (achats directs)	53 700
Alternateurs	15 500
Lister Petter (achats directs)	6 000
GTE (achats directs)	6 000
Total partiel	81 200
<u>Entretien de troisième échelon</u>	
Pièces de rechange pour les climatiseurs	30 900
Matériel de chauffage, de réfrigération et de restauration	3 100
Congélateurs-chambres	3 100
Machines à écrire, calculatrices, déchiqueteuses, etc.	800
Matériel de bureau, dont matériel de reproduction	18 500
Téléimprimeurs, terminaux de données et télécopieurs	7 200
Étalonnage du matériel d'essai électronique	7 200
Matériel de télévision et d'enregistrement vidéo	3 800
Matériel de cinéma, de projection et de photographie	1 400
Total partiel	76 000
<u>Matériel informatique</u>	
Réparations et mise à niveau	3 100
Pièces de rechange (claviers, lecteurs de disque dur, lecteurs de disquettes, etc.)	11 300
Accessoires (modems, répéteurs, unité d'alimentation ininterrompible, unités de sauvegarde sur bande, etc.)	9 600
Outils et réparations du matériel d'entretien	1 400
Imprimantes et périphériques	1 400
Pont	1 300
Total partiel	28 100
TOTAL	185 300

10. Fournitures et services —

a) Services divers

i) Vérification des comptes 44 800

94. Le montant prévu correspond au coût de la vérification externe des comptes de la Mission.

ii) Services contractuels 618 600

95. Le montant prévu à cette rubrique correspond au coût des services de blanchissage, de nettoyage à sec, de coiffeurs, de tailleurs, d'entretien des terrains, de dératisation et de déparasitage, de gardiennage, d'enlèvement des ordures et d'entretien du matériel de cuisine. Le devis des contrats actuellement approuvés s'établit comme suit :

<u>Description</u>	<u>Coût</u>
Blanchissage	192 000
Nettoyage à sec	4 000
Coiffeurs/tailleurs/cordonniers	39 400
Entretien des terrains	100 000
Dératisation et déparasitage	27 800
Gardiennage	133 100
Enlèvement des ordures	22 100
Entretien du matériel de blanchissage et de cuisine	33 600
Total partiel	552 000

96. Sont également prévus des contrats de services essentiels pour le Centre d'appui de la MONUIK, comprenant les éléments suivants :

<u>Description</u>	<u>Coût</u>
Débris de nettoyage	19 200
Premier nettoyage	21 000
Entretien des terrains	12 000
Déparasitage	4 500
Enlèvement des ordures	3 900
Entretien des bâtiments	6 000
Total partiel	66 600
TOTAL GÉNÉRAL	618 600

iii) Services informatiques —

97. Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.

iv) Services de sécurité -

98. Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.

v) Traitements et services médicaux 12 500

99. Les patients sont aiguillés vers les spécialistes des hôpitaux de Koweït où des services médicaux et dentaires sont fournis gratuitement au personnel de la MONUIK. Le montant demandé correspond au traitement médical et dentaire du personnel militaire affecté au bureau de liaison de Bagdad.

vi) Demandes d'indemnisation et règlements 42 000

100. Le montant prévu sous cette rubrique correspond à diverses demandes d'indemnisation à divers règlements.

vii) Dépenses de représentation 8 000

101. Le montant prévu correspond au coût des réceptions offertes aux membres des délégations, aux fonctionnaires du gouvernement et aux autorités.

viii) Autres services divers 42 000

102. Le montant prévu correspond aux honoraires d'avocats, aux frais bancaires, aux demandes d'indemnités et aux règlements, ainsi qu'à d'autres services divers.

b) Fournitures diverses

i) Papeterie et fournitures de bureau 30 100

103. Le montant prévu correspond au coût du papier à lettres, des enveloppes, de l'impression de formulaires, des fournitures pour l'enregistrement et la reproduction des documents, du papier et des rubans pour téléscripateur, du papier pour ordinateur, des logiciels, des rubans d'imprimante et autres articles.

ii) Fournitures médicales 26 500

104. Certaines fournitures médicales sont obtenues gratuitement du Gouvernement koweïtien. Le montant prévu à cette rubrique correspond aux fournitures médicales, dentaires et de laboratoire destinées à la clinique.

iii) Fournitures sanitaires et de nettoyage 40 800

105. Le montant prévu à cette rubrique correspond au coût des désinfectants et produits chimiques nécessaires pour éviter la corrosion de la tuyauterie et des installations sanitaires et pour assurer les opérations du nettoyage courantes.

/...

iv) Abonnements 4 800

106. Le montant prévu correspond au coût de l'abonnement à des journaux internationaux, à des quotidiens et hebdomadaires locaux, à des indicateurs de compagnies aériennes, à des publications d'informatique et à d'autres publications techniques.

v) Fournitures électriques 140 000

107. Le montant prévu correspond au coût des fournitures électriques nécessaires pour réparer et entretenir toutes les installations électriques du quartier général de la MONUIK, des bureaux de secteur et de liaison et des plates-formes de poser d'hélicoptères, ainsi que pour assurer l'éclairage extérieur des périmètres à des fins de protection et de sécurité. On trouvera ci-après le détail des ressources nécessaires :

<u>Description</u>	<u>Coût</u>
Dispositifs d'éclairage de sécurité	45 800
Câbles extérieurs	40 000
Câbles intérieurs	20 000
Disjoncteurs, prises de terre et matériel connexe	26 700
Accessoires électriques	7 500
	<hr/>
Total	140 000
	<hr/>

vi) Bâches antiprojectiles pour véhicules —

108. Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.

vii) Accessoires d'uniforme, drapeaux et insignes 39 000

109. Le montant prévu correspond à l'achat d'articles d'habillement des Nations Unies tels qu'insignes, brassards, bérets, calots, foulards et casques pour les 255 observateurs militaires, 910 hommes des contingents et 56 agents du Service mobile. Un montant est également prévu pour acheter divers articles d'habillement destinés au personnel militaire et civil, tels que bleus de mécaniciens, tenues de personnel de cuisine, tabliers de soudeurs et uniformes des chauffeurs locaux et du personnel du Service mobile.

viii) Matériel pour la défense des périmètres 66 700

110. Le montant prévu doit permettre d'acheter divers barbelés, des piquets, des sacs de sable, des grilles, des grillages et des barrières.

ix) Cartes d'état-major 3 000

111. Le montant prévu doit permettre d'acheter des cartes de la zone démilitarisée et des zones contiguës à des fins opérationnelles.

x) <u>Intendance et magasins</u>	75 100
112. Le montant prévu doit permettre d'acquérir les articles suivants : bouteilles d'oxygène et d'acétylène, gaz fréon et butane (9 900 dollars), fournitures pour emballage et empaquetage (7 600 dollars), ustensiles de cuisine et vaisselle (1 000 dollars), drapeaux (10 400 dollars), jeux de médailles des Nations Unies (2 100 dollars), literie, rideaux et matériel connexe (22 100 dollars), fournitures générales et articles divers (22 000 dollars).	
11. <u>Fournitures et services liés aux élections</u>	—
113. Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.	
12. <u>Programmes d'information</u>	—
114. Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.	
13. <u>Programmes de formation</u>	20 000
115. Le montant prévu doit permettre de suivre des séminaires, ateliers et autres programmes de formation portant notamment sur l'entretien des véhicules, l'utilisation d'autocommutateurs (PABX) et de matériel informatique, le système Reality et le matériel de transmissions hertziennes et numériques. Il correspond également au coût des billets d'avion, au coût de la formation et aux honoraires des formateurs.	
14. <u>Programmes de déminage</u>	—
116. Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.	
15. <u>Aide au désarmement et à la démobilisation</u>	—
117. Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.	
16. <u>Fret aérien et de surface</u>	
a) <u>Transport du matériel appartenant aux contingents</u>	—
118. Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.	
b) <u>Transport aérien militaire</u>	—
119. Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.	
c) <u>Fret et camionnage par les soins d'entreprises privées</u>	80 000
120. Le montant prévu correspond aux dépenses relatives au fret et au dédouanement qui ne figurent pas sous d'autres rubriques et qui sont estimées à 12 % du coût d'acquisition.	

/...

17. Système intégré de gestion 95 000

121. Le montant prévu représente la part du financement du système intégré de gestion pour 1995 qui incombe à la MONUIK.

18. Compte d'appui aux opérations de maintien de la paix . 849 400

122. Conformément à la méthode qui a été proposée pour imputer le coût des postes autorisés sur le compte d'appui aux opérations de maintien de la paix, le montant prévu correspond à 8,5 % du coût total des traitements, des dépenses communes de personnel et des frais de voyage des membres du personnel civil dans la zone de la mission.

19. Contributions du personnel 1 720 800

123. Les dépenses de personnel sont indiquées en chiffres nets à la rubrique 2 b). Le montant figurant ici correspond à la différence entre les traitements bruts et nets, c'est-à-dire la retenue à laquelle sont soumis les traitements des fonctionnaires de l'ONU, conformément au Statut du personnel de l'Organisation.

20. Recettes provenant des contributions du personnel . . . (1 720 800)

124. Le montant correspondant aux contributions du personnel (rubrique 19) a été porté au crédit du Fonds de péréquation des impôts constitué par l'Assemblée générale dans sa résolution 973 (X) A du 15 décembre 1955. Les États Membres sont crédités d'une partie des avoirs du Fonds au prorata de leur quote-part dans le budget de la MONUIK.

21. Contributions volontaires en nature —

125. Aucun montant n'est prévu sous cette rubrique.

ANNEXE V

Prévisions de dépenses pour la période allant
du 1er juillet 1995 au 30 juin 1996 :
renseignements complémentaires

I. PARAMÈTRES BUDGÉTAIRES

1. Sauf indication contraire, les prévisions de dépenses pour la période de 12 mois commençant le 1er juillet 1995 sont fondées sur les paramètres indiqués à l'annexe IV.

A. Dépenses afférentes au personnel civil

2. Les prévisions de dépenses sont établies sur la base de 83 postes pour le personnel recruté sur le plan international (13 postes d'administrateur et de fonctionnaire de rang supérieur, 49 postes d'agent du Service mobile et 21 postes d'agent des services généraux) et de 176 postes d'agent local, ainsi qu'il est indiqué à l'annexe IX.

B. Transports

3. Les dépenses au titre des pièces de rechange, des réparations et de l'entretien, des carburants et lubrifiants et des frais d'assurance au tiers sont calculées sur la base de 283 véhicules appartenant à l'ONU et de 156 véhicules légers et 32 véhicules blindés appartenant aux contingents.

II. RESSOURCES NÉCESSAIRES

1. Personnel militaire

a) Observateurs militaires

i) Indemnité de subsistance (missions) 10 868 800

4. Les ressources prévues correspondent à l'indemnité de subsistance (missions) qui doit être versée a) à 250 observateurs pendant 366 jours au taux de 115 dollars (10 522 500 dollars) et b) à 5 observateurs pendant 366 jours au taux de 125 dollars (228 800 dollars). Un chevauchement de deux jours est prévu pour 255 observateurs au moment de la relève (117 500 dollars).

ii) Frais de voyage 976 000

5. Les ressources prévues doivent permettre de couvrir les frais de voyage aller retour de 244 observateurs militaires à l'occasion de la relève.

b) Contingents

i) Remboursements aux gouvernements aux taux standard 11 289 100

6. Les ressources prévues doivent permettre de rembourser aux gouvernements qui fournissent des contingents la solde et les indemnités qu'ils versent au

/...

personnel militaire qu'ils mettent à la disposition de la MONUIK, au taux standard de 988 dollars par personne par mois, tous grades confondus (10 789 000 dollars), plus 291 dollars par personne par mois pour un nombre limité de spécialistes, soit 10 % des effectifs des unités d'infanterie et 25 % du personnel des unités de soutien (388 500 dollars). Il a été tenu compte des chevauchements au moment de la relève, à raison de 0,5 % pour chaque période de six mois (111 600 dollars).

ii) Détente et loisirs 133 800

7. Les ressources prévues doivent permettre de financer des congés de détente à raison de 10,50 dollars par jour pour sept jours de congé au maximum par période de service de six mois (133 800 dollars).

iii) Rations 2 957 300

8. Les ressources prévues à ce titre doivent permettre de nourrir les membres de la Mission qui sont affectés à des postes où les repas doivent être fournis par une entreprise locale, à savoir 910 hommes (membres des contingents et personnel d'appui), à raison de 7,50 dollars par personne par jour pendant 366 jours, compte tenu (à raison de 0,5 %) des chevauchements au moment de la relève (2 510 400 dollars), et 11 membres des équipages des hélicoptères, à raison de 7,50 dollars par personne par jour pendant 366 jours (30 200 dollars).

9. Le montant indiqué permettra également de couvrir le coût (416 700 dollars) de six litres d'eau en bouteille par personne par jour pour les 1 165 membres du personnel militaire, 83 fonctionnaires internationaux et 11 membres des équipages des hélicoptères, calculé sur la base de 1 dollar par personne par jour, compte tenu (à raison de 0,5 %) des chevauchements au moment de la relève et d'un abattement de 10 % pour tenir compte des excédents inutilisés.

iv) Déploiement, relève et rapatriement 1 274 000

10. Les ressources prévues doivent permettre de couvrir les frais de voyage aller retour à l'occasion de la relève de 910 membres des contingents durant la période considérée.

c) Autres dépenses afférentes au personnel militaire

i) Matériel appartenant aux contingents 1 678 000

11. Le montant prévu doit permettre de rembourser aux gouvernements qui fournissent des contingents le coût du matériel dont ils dotent ces derniers à la demande de l'ONU.

2. Personnel civil

a) Personnel international et personnel local

i) Traitements du personnel international 3 735 400

12. Des ressources sont prévues au titre des traitements de 83 fonctionnaires recrutés sur le plan international. Il a été tenu compte d'un taux de vacance de poste de 15 % pour la période considérée. On trouvera à l'annexe IX une ventilation détaillée de ces coûts.

ii) Traitements du personnel local 3 986 000

13. Les ressources prévues doivent permettre de rémunérer 176 agents locaux, ainsi qu'il est indiqué à l'annexe IX. Il a été tenu compte d'un taux de vacance de poste de 5 % pour la période considérée.

3. Locaux/hébergement

a) Aménagement et rénovation des locaux 200 000

14. Des ressources sont prévues pour couvrir le coût de travaux mineurs d'aménagement et de rénovation des locaux au Centre d'appui de la MONUIK, pour répondre aux besoins opérationnels de la Mission, et dans les bureaux, logements, ateliers et entrepôts dans tous les autres sites.

b) Fournitures d'entretien 219 500

15. Des ressources sont prévues pour acheter des fournitures diverses pour les travaux d'entretien et de réparation, notamment du bois de charpente, des plaques de construction, de la peinture, des revêtements de sol, des tôles et des matériaux de couverture (172 500 dollars), ainsi que des installations et accessoires de plomberie et des citernes d'eau chaude (47 000 dollars).

c) Services d'entretien 673 900

16. Les ressources prévues doivent permettre d'acheter les matériaux nécessaires pour poursuivre les projets de construction ci-après :
a) amélioration du terrain, notamment dans les camps des sections des différents secteurs (153 000 dollars); b) construction d'aires de stationnement protégées du soleil pour les véhicules (21 000 dollars); c) construction de zones protégées du soleil pour les citernes de carburant (37 500 dollars). Elles doivent également permettre de couvrir la part du coût des réparations et de l'entretien du bureau de liaison de Bagdad et des autres services communs le concernant qui est à la charge de la MONUIK (462 400 dollars).

d) Construction/bâtiments préfabriqués 1 200 000

17. Les ressources prévues doivent permettre de poursuivre les travaux de construction et de mise en place de deux entrepôts de 5 000 mètres carrés pour abriter le matériel électrique, de climatisation et de transmissions et les fournitures générales nécessaires à la Mission et aux bureaux, ainsi que des

/...

locaux à usage de bureaux pour le personnel chargé de transférer à camp Khor le matériel et les fournitures actuellement entreposés à Doha.

4. Remise en état des infrastructures

a) Réfection de pistes d'atterrissage 73 000

18. On prévoit l'achat de toiles goudronnées ou d'articles similaires pour la sûreté des pistes.

b) Réfection de routes 100 000

19. Il s'agit de travaux de réparation et d'entretien, notamment de pavage, des routes utilisées pour les patrouilles et l'observation.

5. Transports

a) Achat de véhicules 726 800

20. Il s'agit de remplacer 20 véhicules considérés comme hors d'usage conformément au programme de remplacement quinquennal des moyens de transport dans les camps et les secteurs. Il ne serait pas judicieux, en raison de leur âge et de leur kilométrage élevé, d'assurer la réparation ou l'entretien de quatre véhicules donnés par les forces de la coalition, qui doivent être remplacés à la fin de la période considérée.

	<u>Nombre</u>	<u>Coût unitaire</u>	<u>Coût total</u>
Berline lourde	2	22 000	44 000
Véhicule tous terrains	10	20 000	200 000
Autocar (30 passagers)	4	40 000	160 000
Autocar L300	2	14 000	28 000
Camion-citerne (combustible) (18 000 litres)	2	100 000	200 000
Total partiel	20		
Fret (15 %)			94 800
TOTAL			726 800

b) Matériel d'atelier 44 000

21. Il s'agit de divers éléments de matériel d'atelier pour l'atelier de transports principal, trois ateliers de secteur, l'atelier logistique danois de véhicules militaires lourds et deux ateliers de bataillon bangladeshis :

a) remplacement d'outils mécaniques courants, en raison de leur usure normale, et d'outils spécialisés permettant de réparer le matériel de génie (23 000 dollars); b) un compresseur additionnel de 500 litres, en raison de l'augmentation du parc automobile (6 000 dollars); c) deux élévateurs de voiture pour remplacer ceux qui, au début de la Mission, avaient été achetés à bas prix à l'ex-GOMNUII (15 000 dollars).

/...

c) Pièces de rechange, réparations et entretien . . . 1 215 600

22. Il s'agit des véhicules ci-après : 283 véhicules appartenant à l'ONU et 188, de types divers, appartenant aux contingents, la ventilation étant la suivante : a) 228 véhicules appartenant à l'ONU et 68 véhicules légers appartenant aux contingents, coût annuel de 2 000 dollars par véhicule lourd et de 1 500 dollars par véhicule léger (558 000 dollars); b) 55 véhicules appartenant à l'ONU et 88 véhicules spéciaux appartenant aux contingents, avec matériel de génie, coût annuel de 3 200 dollars par véhicule (457 600 dollars); c) 32 véhicules blindés appartenant aux contingents, coût annuel de 6 250 dollars par véhicule (200 000 dollars).

23. On prévoit aussi l'installation de climatiseurs supplémentaires, à cause de la chaleur extrême durant l'été. Les tempêtes de sable régulières rendent impossible d'ouvrir les fenêtres, si bien que la température à l'intérieur des véhicules est encore plus élevée. Les véhicules à équiper sont les suivants :

	<u>Nombre</u>	<u>Coût unitaire</u>	<u>Coût total</u>
Autocar Mitsubishi L300	16	1 167	18 700
Camion-citerne (combustible) Iveco Magirus	9	1 750	15 700
Camion-remorque Hino (eau)	4	1 750	7 000
TOTAL	29		41 400

d) Carburants et lubrifiants 1 008 600

24. On a tablé sur une consommation mensuelle de 140 gallons de carburant par véhicule appartenant à l'ONU et de 250 gallons par véhicule lourd appartenant aux contingents, à raison de 1,10 dollar le gallon, plus le coût des lubrifiants, évalué à 10 % du carburant. La ventilation est la suivante : a) 283 véhicules appartenant à l'ONU (523 000 dollars); b) 156 véhicules légers appartenant aux contingents (288 300 dollars); c) 32 véhicules blindés appartenant aux contingents (105 600 dollars); d) lubrifiants (91 700 dollars).

25. On prévoit aussi du gas-oil pour les groupes électrogènes installés dans les états majors de secteur, les bases des patrouilles d'observation, le camp Khor, le camp Al-Abdaly et l'état major d'Umm Qasr, à raison d'un coût moyen de consommation mensuelle de 6 000 dollars (72 000 dollars).

e) Assurance 256 100

26. L'ONU contracte une assurance responsabilité civile pour couvrir à la fois les 283 véhicules qui lui appartiennent et les 182 véhicules qui appartiennent aux contingents, à raison de 500 dollars par véhicule, le coût annuel, pour les 32 VTT étant de 700 dollars par véhicule.

6. Avions

a) Hélicoptères

i) Location/affrètement 2 952 000

27. On prévoit deux hélicoptères moyens qui voleront au total 150 heures par mois à raison, chaque mois, de 1 500 dollars l'heure, 30 heures par mois étant rémunérées à raison de 700 dollars l'heure.

ii) Carburants et lubrifiants 273 200

28. On estime que chaque hélicoptère consommera 100 gallons de carburant par heure, à raison de 1,10 dollar le gallon (237 600 dollars), les lubrifiants représentant 15 % du coût estimatif des carburants (35 600 dollars).

b) Avions

i) Location/affrètement 660 000

29. On prévoit que l'AN-24 volera 100 heures par mois moyennant un coût de location de base de 55 000 dollars pour la période du 1er juillet au 31 octobre 1995 (220 000 dollars) : 75 heures par mois, à raison de 600 dollars l'heure et 25 heures par mois à raison de 400 dollars l'heure pendant la période du 1er novembre 1995 au 30 juin 1996 (440 000 dollars).

ii) Carburants et lubrifiants 455 400

30. On estime que l'AN-24 consommera 300 gallons par heure de vol à raison de 1,10 dollar le gallon (396 000 dollars), le coût estimatif des lubrifiants représentant 15 % de celui des carburants (59 400 dollars).

iii) Indemnité de subsistance des équipages 58 800

31. Il s'agit du logement, en dehors du Koweït, des sept membres de l'équipage de l'AN-24, à raison de 70 dollars par personne et par nuit pendant un total estimatif de 120 nuits.

7. Transmissions

a) Éléments complémentaires

i) Matériel de transmissions 325 900

32. Le montant prévu servira à équiper les camps des sections de matériel de transmissions et à remplacer du matériel existant, comme suit :

/...

<u>Description</u>	<u>Quantité</u>	<u>Coût unitaire</u>	<u>Coût total</u>
Équipements hertziens numériques	8	20 000	160 000
Radio mobile VHF	20	800	16 000
Appareil portatif VHF	100	500	50 000
Station fixe VHF	10	1 500	15 000
Téléphone de campagne numérique	10	5 000	50 000
Total partiel	148		291 000
Fret (12 %) (montant arrondi)			34 900
TOTAL			325 900

ii) Pièces de rechange et fournitures 205 800

33. Le montant demandé représente le coût des pièces de rechange et les fournitures nécessaires à l'entretien du matériel de transmissions – celui de l'ONU et celui des contingents :

<u>Description</u>	<u>Total</u>
Modules pour le commutateur PABX	18 800
Achats directs (MOTOROLA)	31 400
Divers	19 800
Antennes, câbles et connecteurs	15 700
Mâts d'antenne et accessoires	11 000
Câbles de télécommande et d'interphone	15 700
Fournitures pour entrepôts et batteries	23 500
Fournitures diverses	15 700
Répartiteurs et accessoires	9 400
Matériel multiplex	44 800
TOTAL	205 800

iii) Matériel d'atelier et d'essai 73 900

34. Le montant prévu représente le coût des éléments suivants : a) six boîtes à outils garnies (12 000 dollars); b) matériel d'essai divers (50 000 dollars); c) matériel d'atelier divers (4 000 dollars); d) fret au taux de 12 % (7 900 dollars).

iv) Communications par réseaux commerciaux 262 600

35. Cette rubrique regroupe les éléments suivants : lignes de télécopie et de télex, location de matériel téléphonique et communications interurbaines et internationales, service de la valise diplomatique, frais d'affranchissement et location de boîtes postales, à raison de 13 300 dollars par mois (159 600 dollars), communications urgentes par satellite (INTELSAT) à raison de

/...

1 500 dollars par mois (18 000 dollars) et location d'un répéteur de satellite, à raison de 21 250 dollars par trimestre (85 000 dollars).

8. Matériel divers

a) Mobilier de bureau 55 200

36. Il est prévu d'acheter du mobilier de bureau pour compléter l'équipement du Centre d'appui de la MONUIK à Kheitan et remplacer ailleurs du matériel usagé ou endommagé, comme suit :

<u>Description</u>	<u>Quantité</u>	<u>Coût unitaire</u>	<u>Coût total</u>
Bureau	45	350	15 800
Fauteuil pivotant	45	400	18 000
Bahut de rangement	3	450	1 400
Classeur	45	175	7 900 ^a
Table de conférence	2	500	1 000
Chaise de conférence	24	150	3 600
Tableau d'affichage	9	50	500 ^a
Siège d'accueil	30	150	4 500
Fauteuil	9	150	1 400 ^a
Table d'accoudoir	3	150	500 ^a
Table basse	2	200	400
Lampe à poser	4	50	200
TOTAL			<u>155 200</u>

^a Montant arrondi.

b) Matériel de bureau 33 000

37. Le montant indiqué permettra d'acheter une grosse photocopieuse et deux photocopieuses de bureau pour équiper la salle radio/transmissions et le groupe de l'enregistrement ainsi que le Centre d'appui de la MONUIK à Kheitan (21 000 dollars). Il servira aussi à acheter divers matériels tels que des tampons dateurs et des classeurs (12 000 dollars).

c) Matériel informatique 62 700

38. Le montant demandé permettra d'acheter du matériel pour de nouvelles applications et de remplacer du matériel existant, afin de disposer du matériel requis par le Système intégré de gestion. La liste est la suivante :

/...

<u>Description</u>	<u>Quantité</u>	<u>Coût unitaire</u>	<u>Coût total</u>
Ordinateur de bureau et moniteur	10	1 800	18 000
Ordinateur portatif (monochrome)	3	2 000	6 000
Imprimante laser	5	1 000	5 000
Imprimante à jet d'encre	20	300	6 000
UPS (petit modèle), 400 VA	20	250	5 000
Fournitures et accessoires (lot par poste de travail)	5	300	1 500
Maintenance logicielle (Reality and Sun Account)			14 500
Total partiel			56 000
Fret (12 %)			6 700
TOTAL			62 700

d) Matériel d'observation 62 900

39. Le montant demandé permettra d'acquérir un projecteur qui sera monté sur un hélicoptère pour que les patrouilles opérant normalement au sol puissent intensifier leurs activités de surveillance le long de la frontière tout en bénéficiant d'une sécurité accrue (8 000 dollars).

40. Il est également prévu d'acheter du matériel d'observation et de surveillance pour remplacer du matériel acheté au début de la Mission et qu'un usage constant et l'usure normale ont rendu inutilisable. Le montant prévu à ce titre représente 5 % du stock de matériel existant (54 900 dollars).

e) Citernes à essence et débitmètres 60 000

41. L'approvisionnement en eau étant irrégulier, comme on en a fait l'expérience en 1993-1994, il est indispensable de disposer d'un réservoir pour diminuer les risques de pénurie et avoir une source d'eau en cas d'incendie. Il est donc prévu de construire, avec le crédit demandé, des citernes d'eau au quartier général à Umm Qasr.

f) Matériel d'hébergement 82 900

42. Les installations d'hébergement ayant été transférées d'un centre qui était complètement équipé au Centre d'appui de la MONUIK à Kheitan, qui ne l'est pas, un crédit est demandé pour l'achat du matériel d'hébergement et de restauration nécessaire; il est aussi prévu de remplacer du matériel de restauration endommagé ou hors d'usage dans cinq autres lieux d'affectations :

/...

<u>Description</u>	<u>Quantité</u>	<u>Coût unitaire</u>	<u>Coût total</u>
Cadre de lit (une personne)	25	150	3 750
Matelas (une personne)	25	100	2 500
Table de nuit	25	100	2 500
Lampe à poser	25	50	1 250
Armoire métallique	25	200	5 000
Bureau	25	150	3 750
Table neutre	2	850	1 700
Table de cuisson sur four	1	4 800	4 800
Plaque à frire sur four	1	4 800	4 800
Friteuse	1	3 000	3 000
Table en acier inoxydable	1	1 500	1 500
Support pour poêles et ustensiles de cuisine	1	600	600
Machine à trancher la viande	1	4 200	4 200
Éplucheuse de pommes de terre (E15 L)	1	2 500	2 500
Évier avec égouttoirs	1	1 100	1 100
Billot	1	1 000	1 000
Support de casseroles en fil métallique	1	550	550
Évier de prérinçage	1	1 850	1 850
Machine à trancher le pain	1	1 800	1 800
Machine à café	1	2 500	2 500
Robot de cuisine	1	2 200	2 200
Divers			30 000
TOTAL			82 850

g) Matériel divers 42 500

43. On a inscrit à cette rubrique le matériel non inscrit ailleurs qu'il faudra acheter à la suite du transfert des installations d'hébergement de Jabriya à Kheitan, ou pour remplacer du matériel existant dont la mise au rebut a été recommandée :

<u>Description</u>	<u>Quantité</u>	<u>Coût total</u>
Climatiseur (petit modèle)	30	10 000
Réfrigérateur (grande capacité)	20	10 000
Réfrigérateur (faible capacité)	20	4 000
TOTAL		24 000

44. Un montant est également prévu pour l'achat de matériel complémentaire devant équiper l'atelier d'entretien des bâtiments (machines à cintrer les tuyauteries, tables de travail, machines à poser les rivets, etc.)

/...

(8 500 dollars) et d'étagères à usage industriel pour le stockage des pièces de rechange, des fournitures et du matériel (10 000 dollars).

h) Pièces de rechange, réparations et entretien . . . 326 500

45. Le montant prévu couvrira le coût des pièces détachées, de l'entretien de troisième échelon et des réparations du matériel informatique. La ventilation est la suivante :

<u>Description</u>	<u>Coût total</u>
<u>Pièces de rechange — matériel divers</u>	
Pièces pour groupes électrogènes, filtres à essence, etc.	42 000
Alternateurs	27 000
Lister Petter (achats directs)	34 000
GTE (achats directs)	34 000
Total partiel	137 000
<u>Entretien de troisième échelon</u>	
Pièces de rechange pour les climatiseurs	34 000
Matériel de chauffage, de réfrigération et de restauration	9 000
Congélateurs-chambres	9 000
Matériel de bureau et de reproduction	34 000
Téléimprimeurs, terminaux de données et télécopieurs	17 000
Étalonnage du matériel d'essai électronique	17 000
Matériel de télévision et d'enregistrement vidéo	17 000
Matériel de cinéma, de projection et de photographie	3 400
Total partiel	140 400
<u>Matériel informatique</u>	
Réparations et mise à niveau	9 000
Pièces de rechange (claviers, lecteurs de disque dur, lecteurs de disquettes, cartes E/S, cartes de réseau local, etc.)	27 000
Outils et réparations du matériel d'entretien	3 400
Imprimantes et périphériques	3 400
Pont	6 300
Total partiel	49 100
TOTAL GÉNÉRAL	326 500

9. Fournitures et services

Services divers

i) Services contractuels 927 400

46. Le montant prévu à cette rubrique doit permettre de couvrir le coût des services de blanchissage, de nettoyage à sec, de coiffeurs, de tailleurs, d'entretien des terrains, de dératisation et de déparasitage, de gardiennage, d'enlèvement des ordures et d'entretien du matériel de cuisine. Le devis des contrats actuellement approuvés s'établit comme suit :

<u>Description</u>	<u>Coût</u>
Blanchissage	227 600
Nettoyage à sec	4 800
Coiffeurs/tailleurs/cordonniers	46 700
Entretien des terrains	93 800
Dératisation et déparasitage	33 100
Gardiennage	133 100
Enlèvement des ordures	26 200
Entretien du matériel de blanchissage et de cuisine	40 500
TOTAL	<u><u>605 800</u></u>

47. Sont également prévus des contrats de services essentiels pour le Centre d'appui de la MONUIK, comprenant les éléments suivants :

<u>Description</u>	<u>Coût</u>
Débris de nettoyage	77 000
Premier nettoyage	84 000
Entretien des terrains	49 000
Déparasitage	72 000
Enlèvement des ordures	15 600
Entretien des bâtiments	24 000
TOTAL	<u><u>321 600</u></u>

ii) Fournitures électriques 147 500

48. Le montant prévu correspond aux besoins suivants :

<u>Description</u>	<u>Coût</u>
Dispositifs d'éclairage de sécurité	35 000
Câbles extérieurs	40 000
Câbles intérieurs	22 500
Disjoncteurs, prises de terre et matériel connexe	20 000
Accessoires électriques	30 000
TOTAL	<u><u>147 500</u></u>

/...

iii) Intendance et magasins 246 000

49. Le montant prévu doit permettre d'acquérir les articles suivants :
bouteilles d'oxygène et d'acétylène, gaz fréon et butane (36 300 dollars),
fournitures pour emballage et empaquetage (50 800 dollars), ustensiles de
cuisine et vaisselle (20 900 dollars), drapeaux (14 300 dollars), jeux de
médaillles des Nations Unies (10 800 dollars), literie, rideaux et matériel
connexe (36 100 dollars), fournitures générales et articles divers
(76 800 dollars).

10. Programmes de déminage 88 600

50. Le montant prévu correspond aux explosifs et au matériel de destruction
ci-après, qui sont nécessaires pour le déminage et la neutralisation des
munitions non explosives à l'appui des opérations de la MONUIK :

<u>Description</u>	<u>Quantité</u>	<u>Coût estimatif</u>
Cordeau détonant NP-12	7 000 mètres	2 600
Charge de destruction N-112	6 000 livres	29 200
Charge de démolition SI 4	3 800 kilogrammes	21 200
Mèche lente	7 000 mètres	6 800
Détonateur No 8 non électrique	3 000 unités	3 600
Détonateur électrique	1 300 unités	7 600
Allumeur de cordeau détonant		17 600
TOTAL		<u>88 000</u>

ANNEXE VI
Tableau d'effectifs actuels et proposés

Catégorie et classe	Effectifs				
	Actuels (1)	Proposés 1er nov. 1994- 31 mars 1995 (2)	Augmentation (diminution) (3)=(2)-(1)	Proposés 1er avr. 1995- 30 juin 1995 (4)	Augmentation (diminution) (5)=(4)-(1)
<u>Administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur</u>					
Sous-Secrétaire général	1	1	—	1	—
D-1	2	2	—	2	—
P-5	2	2	—	2	—
P-4	6	6	—	6	—
P-3	2	2	—	2	—
Total partiel	13	13	—	13	—
<u>Agents des services généraux et autres catégories</u>					
Agents des services généraux	29	23	(6)	21	(8)
Agents du Service mobile	61	56	(5)	49	(12)
Total, personnel recruté sur le plan international	103	92	(11)	83	(20)
Personnel recruté localement	133	146	13	176	43
Total général	236	238	2	259	23

ANNEXE VII

Dépenses relatives au personnel civil et dépenses connexes pour la période du 1er novembre 1994 au 31 mars 1995

(En milliers de dollars des États-Unis)

Catégorie et classe	Nombre de personnes	Mois/ personne	Coûts standard annuels			Montant total des prévisions de dépenses		
			Traitements	Dépenses communes de personnel	Contributions du personnel	Traitements	Dépenses communes de personnel	Contributions du personnel
<u>Personnel recruté sur le plan international</u>								
Sous-Secrétaire général	1	5	117,8	49,8	48,0	49,1	20,8	20,0
D-1	2	10	98,1	38,9	37,3	81,8	32,4	31,1
P-5	2	10	89,7	35,6	32,8	74,8	29,7	27,3
P-4	6	30	77,7	30,8	26,5	194,3	77,0	66,3
P-3	2	10	64,4	25,6	19,7	53,7	21,3	16,4
Agents des services généraux								
1re classe	2	10	50,6	20,1	21,7	42,2	16,8	18,1
Autres classes	21	105	36,9	14,6	14,0	322,9	127,8	122,5
Agents du Service mobile	56	280	51,1	51,9	20,6	1 192,3	1 211,0	480,7
Total partiel	92	460				2 011,1	1 536,8	782,4
<u>Postes vacants (15 %)</u>								
	—	—				(301,7)	(230,5)	(117,4)
Total, personnel recruté sur le plan international	92	460				1 709,4	1 306,3	665,0
<u>Personnel recruté localement</u>								
Zone démilitarisée et Koweït	143	715	24,0	7,7	7,0	1 430,0	458,8	417,1
Bagdad	3	15	14,6	3,6	4,9	18,3	4,5	6,1
Total partiel	146	730				1 448,3	463,3	423,2
<u>Postes vacants (5 %)</u>								
	—	—				(72,4)	(23,2)	(21,2)
Total, personnel recruté localement	146	730				1 375,9	440,1	402,0
Total général	238	1 190				3 085,3	1 746,4	1 067,0

ANNEXE VIII

Dépenses relatives au personnel civil et dépenses connexes pour la période du 1er avril au 30 juin 1995
(En milliers de dollars des États-Unis)

Catégorie et classe	Nombre de personnes	Mois/ personne	Coûts standard annuels			Montant total des prévisions de dépenses		
			Traitements	Dépenses communes de personnel	Contributions du personnel	Traitements	Dépenses communes de personnel	Contributions du personnel
<u>Personnel recruté sur le plan international</u>								
Sous-Secrétaire général	1	3	117,8	49,8	48,0	29,5	12,5	12,0
D-1	2	6	98,1	38,9	37,3	49,1	19,5	18,7
P-5	2	6	89,7	35,6	32,8	44,9	17,8	16,4
P-4	6	18	77,7	30,8	26,5	116,6	46,2	39,8
P-3	2	6	64,4	25,6	19,7	32,2	12,8	9,9
Agents des services généraux								
1re classe	2	6	50,6	20,1	21,7	25,3	10,1	10,9
Autres classes	19	57	36,9	14,6	14,0	175,3	69,4	66,5
Agents du Service mobile	49	147	51,1	51,9	20,6	626,0	635,8	252,4
Total partiel	83	249				1 098,9	824,1	426,6
Postes vacants (15 %)	—	—				(164,8)	(123,6)	(64,0)
Total, personnel recruté sur le plan international	83	249				934,1	700,5	362,6
<u>Personnel recruté localement</u>								
Zone démilitarisée et Koweït	173	519	24,0	7,7	7,0	1 038,0	333,0	302,8
Bagdad	3	9	14,6	3,6	4,9	11,0	2,7	3,7
Total partiel	176	528				1 049,0	335,7	306,5
Postes vacants (5 %)	—	—				(52,5)	(16,8)	(15,3)
Total, personnel recruté localement	176	528				996,5	318,9	291,2
Total général	259	777				1 930,6	1 019,4	653,8

ANNEXE IX

Dépenses relatives au personnel civil et dépenses connexes pour la période du 1er juillet 1995 au 30 juin 1996

(En milliers de dollars des États-Unis)

Catégorie et classe	Nombre de personnes	Mois/ personne	Coûts standard annuels			Montant total des prévisions de dépenses		
			Traitements	Dépenses communes de personnel	Contributions du personnel	Traitements	Dépenses communes de personnel	Contributions du personnel
<u>Personnel recruté sur le plan international</u>								
Sous-Secrétaire général	1	12	117,8	49,8	48,0	117,8	49,8	48,0
D-1	2	24	98,1	38,9	37,3	196,2	77,8	74,6
P-5	2	24	89,7	35,6	32,8	179,4	71,2	65,6
P-4	6	72	77,7	30,8	26,5	466,2	184,8	159,0
P-3	2	24	64,4	25,6	19,7	128,8	51,2	39,4
Agents des services généraux								
1re classe	2	24	50,6	20,1	21,7	101,2	40,2	43,4
Autres classes	19	228	36,9	14,6	14,0	701,1	277,4	266,0
Agents du Service mobile	49	588	51,1	51,9	20,6	2 503,9	2 543,1	1 009,4
Total partiel	83	996				4 394,6	3 295,5	1 705,4
<u>Postes vacants (15 %)</u>								
	—	—				(659,2)	(494,3)	(255,8)
Total, personnel recruté sur le plan international	83	996				3 735,4	2 801,2	1 449,6
<u>Personnel recruté localement</u>								
Zone démilitarisée et Koweït	173	2 076	24,0	7,7	7,0	4 152,0	1 332,1	1 211,0
Bagdad	3	36	14,6	3,6	4,9	43,8	10,8	14,7
Total partiel	176	2 112				4 195,8	1 342,9	1 225,7
<u>Postes vacants (5 %)</u>								
	—	—				(209,8)	(67,1)	(61,3)
Total, personnel recruté localement	176	2 112				3 986,0	1 275,8	1 164,4
Total général	259	3 108				7 721,4	4 077,0	2 614,0

ANNEXE X
Répartition géographique des effectifs, des véhicules et du gros matériel, au 31 octobre 1994

	QG de Umm Qasr	Camp Khor	Doha	Secteur nord	Secteur central	Secteur sud	Bureau de liaison de Bagdad	Bureau de liaison de Umm Qasr	Bureau de liaison du Koweït	Bataillon du Bangladesh	Total
<u>Personnel civil</u>											
Bureau du commandant de la Force	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12
Bureau du chef de l'administration	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
Personnel	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Finances	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
Transports	—	6	10	—	1	1	—	—	—	—	18
Services généraux	6	1	4	—	—	—	1	—	—	—	12
Transmissions	12	4	2	—	—	—	4	—	1	—	23
Achats	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	3
Personnel local	58	16	40	—	3	2	3	—	6	—	128
Total	107	27	57	—	4	3	8	—	7	—	213
Observateurs militaires	54	—	—	66	61	52	5	3	5	—	246
<u>Autre personnel militaire</u>											
Unité du génie	—	50	—	—	—	—	—	—	—	—	50
Unité logistique	—	45	—	—	—	—	—	—	—	—	45
Unité sanitaire	12	12	—	—	2	2	—	—	—	—	28
Total	12	107	—	—	2	2	—	—	—	—	123
<u>Véhicules</u>											
Voitures moyennes/lourdes	4	1	1	—	—	—	1	—	1	—	8
Voitures légères	13	2	3	—	—	—	2	—	3	—	23
Jeeps 4x4 moyennes	27	21	14	27	25	22	—	1	—	35	172
Autocars lourds	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2
Autocars moyens	—	5	3	—	—	—	—	—	—	2	10
Autocars légers	—	12	13	—	—	—	1	—	—	—	26
Camions moyens/lourds	—	10	2	—	—	—	—	—	—	13	25
Camions légers	—	13	1	—	—	—	—	—	—	16	30
Ambulances	3	—	—	1	1	1	—	—	—	4	10
Camions-grues	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Camions-citernes (carburant)	—	9	—	—	—	—	—	—	—	2	11
Camions de pompiers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2
Camions-citernes (eau)	—	4	2	—	—	—	—	—	—	2	8
Camions-bennes	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	4
Camions-citernes (lubrifiants)	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Camions frigorifiques	—	2	—	—	—	—	—	—	—	2	4
Dépanneuses	—	1	1	—	—	—	—	—	—	3	5
Camions-remorques	—	8	3	—	—	—	—	—	—	—	11
VLRA	—	—	—	—	—	—	—	—	—	69	69
Camions excavateurs	—	2	—	—	—	—	—	—	—	2	2
Bulldozers	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	2

	QG de Umm Qasr	Camp Khor	Doha	Secteur nord	Secteur central	Secteur sud	Bureau de liaison de Bagdad	Bureau de liaison de Umm Qasr	Bureau de liaison du Koweït	Bataillon du Bangladesh	Total
Chargeurs à benne frontale	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Niveleuses décapeuses	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	4
Rouleaux compresseurs vibrants	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Chariots élévateurs à fourche	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	4
Véhicules blindés	—	—	—	—	—	—	—	—	—	32	32
Total	47	109	45	28	26	23	4	1	4	184	471
<u>Ordinateurs</u>											
Ordinateurs de bureau	125	8	13	1	1	1	16	—	1	—	166
Ordinateurs portatifs	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
Total	129	8	13	1	1	1	16	—	1	—	170
<u>Matériel de transmissions</u>											
Émetteurs Mackay	2	—	—	—	—	—	1	—	1	—	4
Émetteurs de radiophare	—	—	5	1	—	—	—	—	—	—	6
Postes émetteurs-récepteurs :											
Répéteurs COMPA	2	4	4	2	1	1	1	—	3	—	18
SYNTOR-X	310	6	—	8	8	8	1	1	2	—	344
MICOM-S	—	—	9	—	—	—	—	—	—	—	9
SPECTRA	237	6	11	—	—	—	1	—	1	—	256
Stations-satellite :											
a) Stations terrestres	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	2
b) Stations portatives	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
Système mondial de localisation	14	66	—	10	7	6	—	—	—	—	103
Air/sol/air	1	5	—	—	—	1	—	—	—	—	7
Télécopieurs	15	1	7	1	—	1	—	—	1	—	26
Central téléphonique	1	1	2	—	—	—	1	—	1	—	6
Lignes téléphoniques rurales (UHF/VHF)	13	6	2	5	5	7	2	—	4	—	44
Radios à hyperfréquences	11	2	1	4	6	1	—	—	1	—	26
Walkie-talkies	295	81	27	22	19	12	5	—	4	—	465
Codeurs	2	—	—	—	—	—	1	—	1	—	4
Système d'alimentation non interruptible (10 kVA)	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Téléscripteurs	2	—	—	—	—	—	1	—	1	—	4
Total	911	180	68	53	46	37	15	1	20	—	1 331
<u>Matériel divers</u>											
Photocopieuses	23	8	20	2	1	1	1	1	2	—	59
Machines à écrire électriques	42	5	19	1	1	1	2	1	2	—	74
Climatiseurs	81	329	—	39	110	110	2	8	—	—	679
Réfrigérateurs	203	60	37	17	20	19	—	5	—	—	361
Congélateurs	3	1	6	2	—	—	—	1	—	—	13
Total	352	403	82	61	132	131	5	16	4	—	1 186

	QG de Umm Qasr	Camp Khor	Doha	Secteur nord	Secteur central	Secteur sud	Bureau de liaison de Bagdad	Bureau de liaison de Umm Qasr	Bureau de liaison du Koweït	Bataillon du Bangladesh	Total
<u>Groupes électrogènes</u>											
1 à 1,5 kVA	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	2
4,25 kVA	1	—	4	—	—	—	—	—	—	—	5
5,5 kVA	3	—	10	—	—	—	7	—	—	—	20
10 à 14 kVA	5	—	4	—	—	—	—	1	1	5	16
27 kVA	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2
52 kVA	—	—	4	12	12	10	—	—	—	—	38
96 à 110 kVA	—	—	16	—	—	—	—	—	—	—	16
170 à 200 kVA	—	—	—	—	2	2	—	—	—	1	5
1 000 kVA	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Total	13	1	39	12	14	12	7	1	1	6	106

ANNEXE XI

Ressources disponibles et dépenses de fonctionnement : période du 9 avril 1991
au 31 mars 1995

(En dollars des États-Unis)

	Montants bruts	Montants nets
1. <u>Ressources</u>		
a) Ouverture de crédit (résolution 45/260) 9 avril-8 octobre 1991	60 977 000	60 000 000
b) Ouverture de crédit (résolution 46/197) 9 octobre 1991-8 avril 1992	33 600 000	32 649 000
c) Ouverture de crédit (résolution 47/208) 9 avril-31 octobre 1992	28 500 000	27 698 200
d) Ouverture de crédit (résolutions 47/208 A et B) 1er novembre 1992-31 octobre 1993	59 800 000	57 682 000
e) Ouverture de crédit (résolution 48/242) 1er novembre 1993-30 avril 1994	13 082 300	11 958 800
Contributions volontaires 1er novembre 1993-30 avril 1994	23 917 700	23 917 700
f) Autorisation d'engagement de dépenses 1er mai-31 octobre 1994	11 000 000	10 625 600
Contributions volontaires 1er mai-31 octobre 1994	22 000 000	21 251 200
g) Autorisation d'engagement de dépenses 1er novembre 1994-31 mars 1995	9 133 600	8 777 900
Contributions volontaires 1er novembre 1994-31 mars 1995	17 555 800	17 555 800
Total, rubrique 1	279 566 400	272 116 200
2. <u>Montants crédités aux États Membres</u>		
9 avril 1991-31 octobre 1993	11 304 367	10 311 740
1er novembre 1992-31 octobre 1993	13 082 300	11 958 800
1er novembre 1993-31 octobre 1994	7 800 00	7 800 000
Total, rubrique 2	32 186 667	30 070 540
3. <u>Total des ressources (1 - 2)</u>	247 379 733	242 045 660
4. <u>Dépenses de fonctionnement</u>		
a) 9 avril-8 octobre 1991	55 091 223	54 531 505
b) 9 octobre 1991-8 avril 1992	29 153 827	28 523 047
c) 9 avril-31 octobre 1992	27 527 583	26 886 308
d) 1er novembre 1992-31 octobre 1993	39 800 000	37 991 100
e) 1er novembre 1993-31 octobre 1994	58 830 600	56 755 600
f) 1er novembre 1994-31 mars 1995	27 400 700	26 333 700
Total, rubrique 4	237 803 933	231 031 260
5. <u>Solde inutilisé (3 - 4)</u>	9 575 800	11 014 400
6. <u>Intérêts créditeurs et recettes accessoires</u>		
a) Intérêts créditeurs	430 383	430 383
b) Recettes accessoires	46 287	46 287
Total, rubrique 6	476 670	476 670
7. <u>Contributions non acquittées</u>	27 892 868	27 892 868
8. <u>Solde déficitaire (5 + 6 - 7)</u>	(17 840 398)	(16 401 798)
